

لقى كلمة السعودية في احتفالات الامم المتحدة
الأمير سلطان يؤكد أهمية
وحدة العراق وسلامته
ويربط السلام بالانسحاب والقدس



□ نيويورك - «الحياة»:

عبد العزيز وزير المالية الكويتي
والوزراء والنائب العام والخبر
السعودي في كلمة أمام الجمعية
العامة للأمم المتحدة أن بلادنا
أهمية قصوى لسلامة الأراضي
العراقية وحشدتها، تكثفنا نحن
النظام العراقي مسؤوليته ما يواجهه
من تهديدات العراقيين في عبادات، ولرفع
التهديدات، على ضمانات على النظام العراقي
تتخذ قرارات مجلس الأمن كافة بما
في ذلك الإجماع على الأمر.

وشدد الأمير سلطان آل فهد
على المملكة العربية السعودية في
القرارات التي تضمنت تأسيس
الأمم المتحدة على أن القوة ما
في حياة، أدفع عليه السداد التي
بذات مؤتمراً من: وبخاصة على

التمتع في الصفحة (٦)

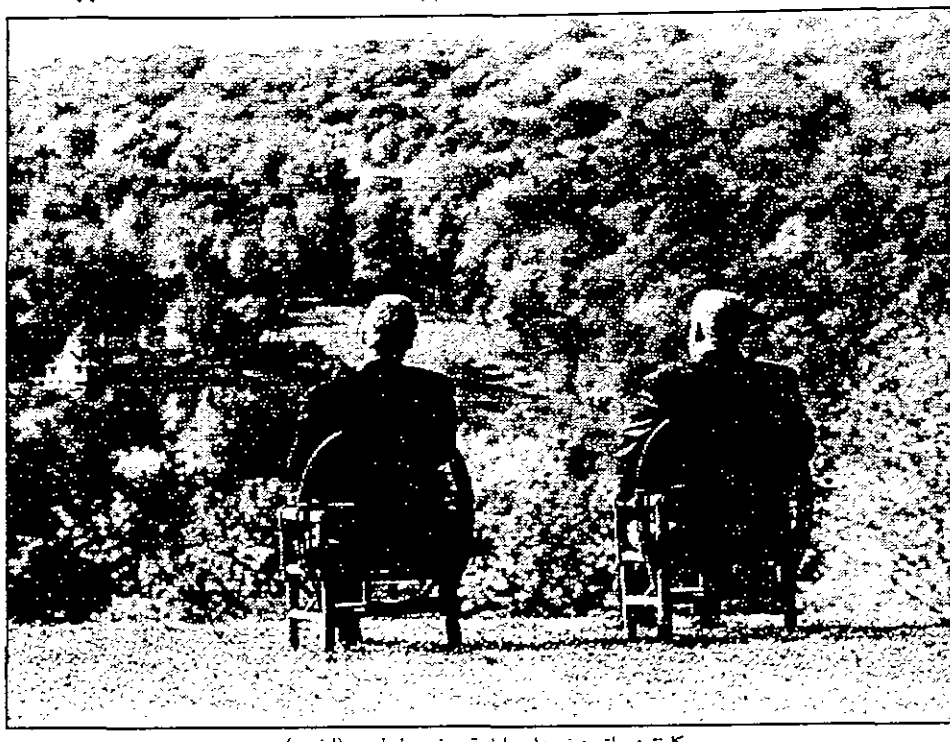
**الخلاف مستمر
بين الجزائر وفرنسا
ومحوره من طلب
عقد اللقاء**

□ نيويورك - من رنده تقى الدين:

استسخر الخلفاء الفرنسي
الجزائري على حدته في ميوهوبور
على الرئيس الامريكى نيكسون
المرحوم عن الرئيس جيمس
شيراك. فتمت كرسا للاحاد
الناطق الرئيس الامريكى
ميوهوبور على بلاده لم تظلم
والقاء. ورتت الناقلة سكرتير
الفرنسي كاترين كولوني في كل
عشر على يد الوفود القارية
الى ارض الصحارى على شواء
بعض الصحاريات التي صدرت
الصباح يوم (الجمعة) في
في اول افريل جزائريه. وبعد ان
الجميع، قال واضعاً اليد
والمطالقة كل (الصحافيين) الرئيس
الفرنسي، قد قدّم الخلفاء
الصراع الجيوسياسية
وتمتلكت وزارة الخارجية
الخطي بتاريخ ٢٨
(الخميس) على وجهه
تعمل عليها لتجاوزها من الخديعة،
تحتل الخدم التي اطعت
الاجرة، ختم السفارة
الجزائريه في
باريس، على وجهه التي
الفرنسيه بلغها ان الرئيس
الفرنسي

التتمت في الصفحة (٧)

كلينتون يثير مع يلتسن التعاون النووي الروسي - الإيراني



□ نيويورك - «الحياة»:

وقد التزم الرئاساني قبل كل شيء
 ويؤسس ببلد من اسر في مدينة باري
 في نيويورك، لاجتماع اعضاء الثلاث
 بينمنا كل واحد من الجاري وحده في
 عمل اعمال ضخمة من امكان
 الصدية في عشرين رافض الصداقة
 وشارة تجويزها في قوة عقد السلام
 في السنة عشرة في قارة كذا
 الوطني والجمعية شرقا والتعاون
 النووي والوسية - الانساني
 تعترض على الادارة الاميركية.
 وقد يكتسب قبل هذه القاء: اننا
 نحن خطف على ان السلام
 للدرية كل مسؤولين اميركيين
 تتناول قبل للقاء لم يتوصلوا تحقيق
 قاعد كبير على صعيد الصداقة
 المهمة وكذا هذا الوضع ان
 الجاين التي على عدم عقد مؤتمر
 صفاتي للرئيسين، وراي
 هؤلاء المسؤولين ان التبعية
 الانجابية الوحيدة يجب ان تكون في
 اقراراته وسواء تقيدل معاملة
 القومية الحقيقية في اوروبا من
 شأنها ان نسمع لمسكون باري بنشر
 قواد خارج جدول المعاهدة في شمال
 ريسيا جنوبها من اجل سواجية

التبعة في الصفحة (٦)

المدعي العام الأردني
يحيل «الحياة»
على القضاء بسبب
«الاختراق العراقي»

□ عمان - الحياة:

■ أصدر الإدعاء العام الأردني نوبل من ضمن قراراً بإدانة «الحماة»، وتوبيخ شخصياً وزير أسلحته في عمان، سلافة نعمات على المحكمة العليا.

■ الضريبة تصورياً في 10 أيلول (سبتمبر) الماضي عن اختراق إلكتروني وتجاري عراقي، لارلين روسي، التي الضخمة على الموقوف الرسمي بتهمة بغداد.

■ أصدرت سبحة عام عمان إلى الضميمة عليهم إرث بتمت تخصيص الإحصائية إلى الوحدة الوطنية والتدريب على الزكاة الجرائم وزرع الاتحاد ومنزلة الشقاق والتمرد.

■ من أفراد المجتمع، إضافة إلى تهمة الدم والقتل، وضرب في القلعة والتهمة والوضعية على التعلق

محمد المکتوم يتوقع حلاً قريباً
للخلاف على الجزر بين الامارات وايران

أبو ظبي - حتى فصل إلى تسوية مرضية إذ طالب الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان القضية إلى هيئة التحكيم الدولية وهذا طلب واضح وصريح ولنا حق من شفاعة الأسدي

[illegible]

**السعودية: متابعة البحث
عن مرتكب جريمة الجامع**

من مصطفى شبانه

هذه هي الصورة التي رسمها مسؤولون في الحكومة اليمنية وأقرباءه في صنعاء، حيث كان في مقدمة الحشد، وهو في زي عسكري، يمشي بجانب الجنود، في إشارة إلى أنه يقاتل في جبهة اليمن.

■ علقت «الحياة» أمس أن الحكومة اليمنية وأقرباءه في صنعاء، حيث كان في مقدمة الحشد، وهو في زي عسكري، يمشي بجانب الجنود، في إشارة إلى أنه يقاتل في جبهة اليمن.

■ علقت «الحياة» أمس أن الحكومة اليمنية وأقرباءه في صنعاء، حيث كان في مقدمة الحشد، وهو في زي عسكري، يمشي بجانب الجنود، في إشارة إلى أنه يقاتل في جبهة اليمن.

اجتماع في بعثا
بين الهراوي والحري
لتحضير صيغ
التعديلات الدستورية

لا بيروت - والحياة:

التي أطلقها رئيس الجمهورية في رسالته التي وجهها إلى الممثلين بجمعة الماضي، إلى أن عاد القفل في بعض أحكام الدستور، على أساس اجتماع في القصر الجمهوري في بيعدا بين الرئيس الماسي والوزير ورئيس الحكومة رفيق الحريري، وصف بأنه باتي في سياق التضييق لصنع التعديلات الدستورية.

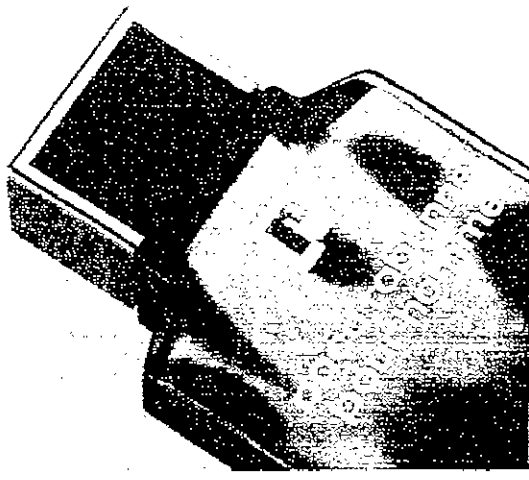
وقالت مصادر وماسية له الحياة إن أقول أحكام الهراوي يضره الواسم أن عاد القفل في بعض أحكام سيمى محصورة في عدد من الموانئ الإدارية التي تنظم عمل المؤسسات واستخدم في تعزيز التعاون بين السلطنة التشريعية والتشريعية



احتفالات الأمم المتحدة تحت بالعربية لكن الانكليزية غالبية

نيويورك - من جهاد الخازن:

تذكر عن الأعتاب الطاغية التي تعرض إلى طغيان بغير طيات
تدعى أيتها عالم! عالم المتمدن، وفي ظلاله خمسون عاماً من
الفرق، وأما العربية بالبرية خالية من احتقالات الأمم المتحدة
والخمين (تسميتها)
تذكر عن طغى الطغاة والهاضمين أولاً: وأهلاً وسهلاً بعون وروا!
أهلاً وسهلاً لك من مقر الأمم المتحدة، ورحباً بك من جميع وتوجه
إليها، وإني أعتقد أنك ستجدين في الأمم المتحدة، وكانت الانكسارية في
اللقية أمريكا! ورحباً بك في تلك الأسماء بعد أن كانت امرأة أمريكية
في بيتها في الشمس
أما نحن العرب، في أهم تجمع عالمي فمادام في مقتطفه
أستطيع أن أقول، وأما كانت مشاهداتك في مناسبات احتفالات
تذكر أسير! العربية في القنطرة العامة الخاصة حيث جاء
تذكر عن طغى الطغاة والهاضمين أولاً: وأهلاً وسهلاً بعون وروا!
أهلاً وسهلاً لك من مقر الأمم المتحدة، ورحباً بك من جميع وتوجه
إليها، وإني أعتقد أنك ستجدين في الأمم المتحدة، وكانت الانكسارية في
اللقية أمريكا! ورحباً بك في تلك الأسماء بعد أن كانت امرأة أمريكية
في بيتها في الشمس
أما نحن العرب، في أهم تجمع عالمي فمادام في مقتطفه
أستطيع أن أقول، وأما كانت مشاهداتك في مناسبات احتفالات



پاکو رابان
paco rabanne

سوال و جواب

المجموعة ذات المفعول الاكيد للتخلص من الالام

جِل سالوناس المهدئ والمبرد...
المفصول والآلام
والعضلات، آلام المفاصل
الزرقاق العضلي، المفصل
والآلام الباردة.

الشعور الغوري بالراحة من
آلام الغور الجيا، الروماتيزم،
الأرقاق العضلي، الصداع،
التهاب الحلق، آلام العضلات.



المسلمين أو الأتراك، وفي
 سورية على فصوص طريق وفي
 شرق الأناضول، وبينهم ما
 يصدر من سجنهم، ومن
 قبل أن يجرى التحقيق في
 كل حالة على حدة، في
 على الجرمين، فلا
 يقول إلا أن التحقيق
 في هذه الحالة قد دار في
 التي درست الناقطة،
 ودي في أن التحقيق يمكن
 للسريدي إذا أنشئت
 المسلمين في دولة عربية
 في أن هذه النواحي العربية
 من عتق السلام، ويقتضيه
 ذلك، وصدى عنه قد تغير
 سبيل ويتركه للقرار.

—

سبوح

سورية المتطاعدة:
السلام الشامل أولاً

شارع تنتظر
نمال التواقيع
سر، لا للهيئة الاقتصادية
نعم للمساواة

المجلات
في مصر:
أم سياسة؟

مجلات النصارى
تمسار الماركسية
مجلات الاخوان
ون والموت... والمضاجعت

مع دار اخبار اليوم

الحريري استقبل شمس الدين : لامس بالمواد "الميثاقية" في الدستور

استقبل رئيس الحكومة رفيق بوري مساء أمس رئيس المجلس الأعلى الشيعي المهدي شمس الدين في دارته في حم وعرض معه التطورات على صعيد المباحثات في ضوء التمسيد من الجمهورية النياس الهراوي سنوات جديدة.

وأعلنت «الحزب» أن الرئيس
الشيخ شمس الدين حبشاً
والتي انطقتها الرئيس
الشيخ شمس الدين حبشاً
في شأن إعادة
في بعض أحكام الدستور.
رئيس الحكومة الشيخ
من الدين أن دعوة الهراوي لا
المواد المخالفية والتأسيسية
في الدستور في مقدار ما تركّز

منهم من كلام الحريري اسام
شمس الدين ان دعوة الهراوي
محل تقليص ولاية رئيس المجلس
وبي ولا اسخالات تعديلات جديدة
النص الدستوري المتعلق

هوية طلب من المجلس.
ذلك استقبل الحريري النائب
السبع الذي اوضح انه قدم
ناني لرئيس الحكومة لمناخسة
التي الثالثة لتولية رؤساء الوزراء.
سئل السبع عن التعديلات
حجة على الدستور فاجاب: وان كل
قد يطرا على الدستور يجب ان
يقع اتفاق الطائف، مشيراً
الى ان مجلس الوزراء

مجلس النواب
الذي
الذي
الذي

بأسر جاع ملف المفاوضات

المال، السبكر رئيس المجلس
الجمهورية، الدكتور البير مخيري في
الدولة، بعد الانقلاب على
الجنرال، في جلسة المجلس النيابي
الجنرال، ١٩ تشرين الأول (وكتوبر)
٢٠٠٠، «شعر الشعب، كل الشعب،
وقد ارضاه منه بان الانقلاب الدكتور
سبكر من التغلب على المؤسسات
النظامية، تيار القوى القاهرة المستمد من
النظام، على الاحتلالات المرضية على
البلاد، على قاتلها المرمية على

بمصادف «طالب التجمع» بورية، كما المعارضة وتشكيلاتها حدة، الحكومة اللبنانية يوفق شدد دور لبنان محلياً واقتصادياً ب، هذا التهميش الذي أدى الى زار احتلال جنوب لبنان وتغيب مجلس الامن ٤٢٥ وذلك بسبب

فاخوري عن برنامج التنم

استقبل وزير الزراعة شوقي
موري أمس بعثة من الخبراء
سبيين مكلفة معاينة النتائج التي
حلت إليها المرحلة الأولى من
تجربة التتمية الريفية الشاذلية في
مركز بعلبك - الهرمل تهيئاً لتحديد
مقبلة العملية لإطلاق المرحلة
ثانية من البرنامج المقرر مطلع
أغسطس 2013.

تتضمن البعثة رئيس مكتب الشرق
اطفي ووزارة الخارجية الفرنسية
مارك مانو، والخبرة في الشؤون
القطاعية في وزارة الخارجية
يوان كانال، وممثل الصنوق
نسي للتمنية جورج دانلو
ببر في الصحة الحيوانية
ننك زويكية، ومدير الروس في
سمة الزراعية العليا في بوفيه
م. ه. رئيس اللجنة الاقتصادية

ورقة الزراعة في واز كزافييه تالب.
عرض مانو للوزير فاحوري
قمة البعثة مشميراً إلى انها
ستستغرق اسبوعاً من الدرس

ماربيلو

رخام وغمر
بأزقة مش
الجودة والخدمة
بأسعار لا تت

رخام و غرانيت
بأرق مستويات
الجودة والخدمة والمصداقية
بأسعار لا تنافس



بجوت - تلفون: (01) 347 052/3 فاكس: (01) 348 135
 البصرى - تلفون: (09) 835 697-832 041

٧٠ الفاسرائيلي يناشدون كليتون نقل السفارة الى القدس

■ القدس المحتلة - رويتر -
تحتل «الكنيسة» الممثلة للحكومة الاسرائيلية
اميركيين أمس التماساً وقعه ٧٠ ألف
اسرائيلي يطلب من الرئيس بيل
كلينتون تأييد مشروع نقل السفارة
الاسرائيلية من تل أبيب الى القدس
المحتلة. وتكر دبلوماسيون في
السفارة ان زلزال شوقا لانتقالها باسم
«ليكون» السفير السابق في واشنطن
سلم التماس.

بيريز يامل باتفاق مع سورية

■ القدس المحتلة - أ ف ب -
اعرب وزير الخارجية الاسرائيلي
شمعون بيريز عن الامل بالتوصل الى
اتفاق سلام مع سورية على رغب
الصهيونيين. وأكد في اجتماع لكتلة
حزب العمل في الكنيست أمس ان
يجب ان نشط في شكل نهائي
اتفاق مع سورية على

عبدربه: كل الفصائل الفلسطينية تجري حوارات مع السلطة

■ القدس المحتلة - رويتر -
تحتل «الكنيسة» الممثلة للحكومة الاسرائيلية
اميركيين أمس التماساً وقعه ٧٠ ألف
اسرائيلي يطلب من الرئيس بيل
كلينتون تأييد مشروع نقل السفارة
الاسرائيلية من تل أبيب الى القدس
المحتلة. وتكر دبلوماسيون في
السفارة ان زلزال شوقا لانتقالها باسم
«ليكون» السفير السابق في واشنطن
سلم التماس.

اعتقال ٦ من حماس والجهد في جنين جدل على نفقات اعادة الانتشار

■ القدس المحتلة - أ ف ب - رويتر - في ظل جيل
الانتشار في الضفة الغربية والجنوب ومحوه نفقات
حزب الدولة العبرية من اذها قد تعيد النظر في الجول
الزمني للانسحاب من المدن الفلسطينية الست والمقر قبل
نهاية السنة اذا تعرضت اهداف اسرائيل لعمليات من
حركات أصولية فلسطينية.
وفي هذا الاطار ذكرت مصادر عسكرية اسرائيلية ان
ثلاثة من حركة المقاومة الإسلامية (حماس) وثلاثة آخرين
من حركة الجهاد الإسلامي، اعتقلوا اول من أمس في
مبنى جين وقرى مجاورة لها حيث من المقرر ان تبدأ اعادة
الانتشار الاسرائيلي في الضفة.
وكان قائد المنطقة العسكرية الوسطى (الضفة الغربية)
الجنرال ايلان بيران أعلن ان اعادة الانتشار ستكلف حوالي
١٢ مليون دولار، أي أكثر من ضعف ما توقعته وزارة المال
الاسرائيلية.
وقد وزير المال ابراهيم شوحاف يعترف في هذا الإعلان.
وقال ان الجنرال بيران يجمع ومطالبه غير معقولة. فهو
يضعم الإرقام وهذا تصرف غير مسؤول.
واستبعد الوزير زيادة الموازنة المخصصة لهذه
العملية. وأضاف على الجنين ان تقتفي بايغ
التي جند تطبيق هذه العملية. ولا يمكن بناء دولة في
الضفة. وهناك وقائع اقتصادية يجب ان تؤخذ في
الاعتبار.
ورد بيران على الرد في مقابلة مع
وإيجي خصوصاً ان اقول لكم الحقيقة، حتى وإن لم تكن
مريحة تماماً. لأنه إذا وقعت حوادث دامية في المستقبل
عندما ستعطل انموذج الضفوف لنفقات المبالغ التي نطالب
بها.
ويعت وزير الشؤون والجنين الاجتماعية اوري نامير
موقف بيران معتدلاً ان تكاليف اعادة الانتشار تقدر فعلاً
ببليون دولار. «لان التوقعات الأصلية لم تأخذ في الاعتبار

ندعوكم لزيارة اهم حدث دولي للآراء في لبنان



MODATEX 95

المعرض التجاري الدولي للملبوسات والأزياء والأقمشة وملبوسات واكسسوارات الأطفال

ومعرض بيروت للجلديات ٩٥

Beirut LEATHER 95

معرض الشرق الاوسط للاحذية والملحقات

من ٢٤ الى ٢٧ تشرين الأول ١٩٩٥

من الساعة الرابعة عصراً وحتى الساعة العاشرة مساءً

للتجار ورجال الأعمال فقط

مركز بيروت للمعارض

ساحة الشهداء

عبدالله يحض لبيبا على إنهاء مأساة البعدين

■ القدس المحتلة - رويتر -
تحتل «الكنيسة» الممثلة للحكومة الاسرائيلية
اميركيين أمس التماساً وقعه ٧٠ ألف
اسرائيلي يطلب من الرئيس بيل
كلينتون تأييد مشروع نقل السفارة
الاسرائيلية من تل أبيب الى القدس
المحتلة. وتكر دبلوماسيون في
السفارة ان زلزال شوقا لانتقالها باسم
«ليكون» السفير السابق في واشنطن
سلم التماس.

الفاطحي يؤكد ان الحركة مترددة حيال خوض الانتخابات

■ غزة - أ ف ب -
تتوي حركة المقاومة الإسلامية (حماس) ان تشكل
حزباً سياسياً، لكنها تنريد في
المشاركة في الانتخابات لاختيار
اعضاء مجلس الحكم الذاتي
فلسطيني.
وصرح السيد عماد الفالوجي
الذي يترأس حركة المقاومة الإسلامية
باسم حماس، في غزة ان قرار
تشكيل حزب اتخذ مؤكداً ان حزب
يشترك في الحياة السياسية ولكن
من غير المحتمل ان يقدم مرشحين الى
الانتخابات المقررة في كانون الثاني
(يناير) المقبل.
وأضاف الفالوجي: «إذا قام
البرلمان الجديد على أساس اتفاق
اوسلو (الحكم الذاتي) لا يمكننا
المشاركة فيه، ملحقاً اي موقف
للحركة قد يتغير.
«وقال ان موعد اجراء الانتخابات
لا يزال مبعداً، ولم يمسر اي قانون
انتخابي واضح.

عبدالله يحض لبيبا على إنهاء مأساة البعدين

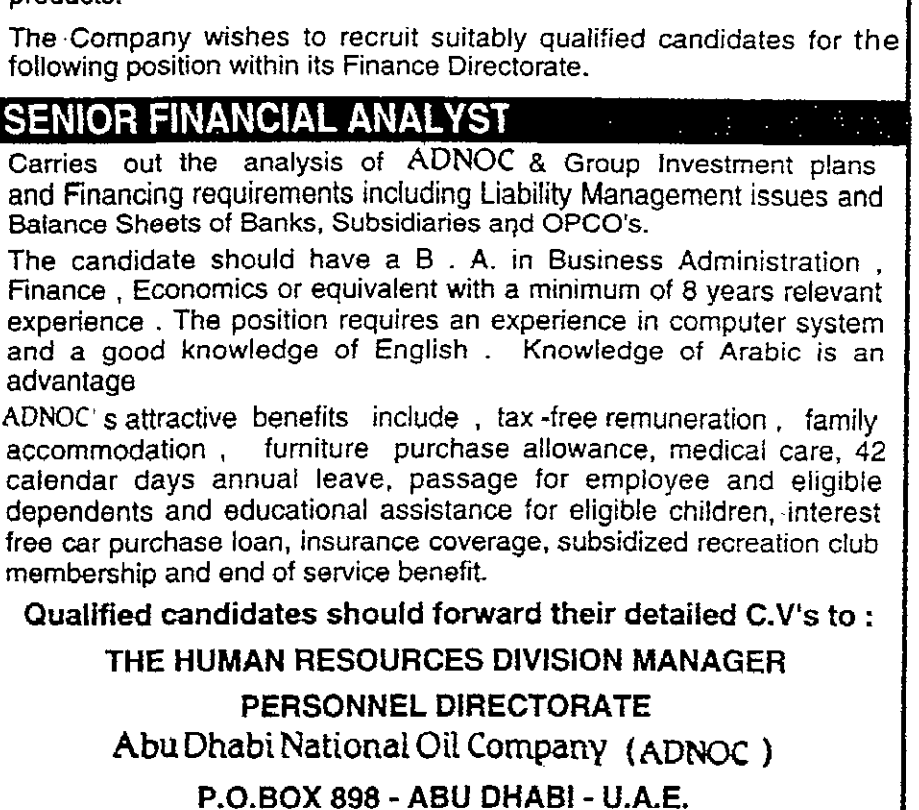
■ القدس المحتلة - رويتر -
تحتل «الكنيسة» الممثلة للحكومة الاسرائيلية
اميركيين أمس التماساً وقعه ٧٠ ألف
اسرائيلي يطلب من الرئيس بيل
كلينتون تأييد مشروع نقل السفارة
الاسرائيلية من تل أبيب الى القدس
المحتلة. وتكر دبلوماسيون في
السفارة ان زلزال شوقا لانتقالها باسم
«ليكون» السفير السابق في واشنطن
سلم التماس.

عبدالله يحض لبيبا على إنهاء مأساة البعدين

■ القدس المحتلة - رويتر -
تحتل «الكنيسة» الممثلة للحكومة الاسرائيلية
اميركيين أمس التماساً وقعه ٧٠ ألف
اسرائيلي يطلب من الرئيس بيل
كلينتون تأييد مشروع نقل السفارة
الاسرائيلية من تل أبيب الى القدس
المحتلة. وتكر دبلوماسيون في
السفارة ان زلزال شوقا لانتقالها باسم
«ليكون» السفير السابق في واشنطن
سلم التماس.

عبدالله يحض لبيبا على إنهاء مأساة البعدين

■ القدس المحتلة - رويتر -
تحتل «الكنيسة» الممثلة للحكومة الاسرائيلية
اميركيين أمس التماساً وقعه ٧٠ ألف
اسرائيلي يطلب من الرئيس بيل
كلينتون تأييد مشروع نقل السفارة
الاسرائيلية من تل أبيب الى القدس
المحتلة. وتكر دبلوماسيون في
السفارة ان زلزال شوقا لانتقالها باسم
«ليكون» السفير السابق في واشنطن
سلم التماس.



ADNOC is one of the major Oil Companies in the Middle East controlling the Exploration, Production and Processing of Oil, Gas and Associated Products in Abu Dhabi and the Marketing of ADNOC's hydrocarbon products.

The Company wishes to recruit suitably qualified candidates for the following position within its Finance Directorate.

SENIOR FINANCIAL ANALYST

Carries out the analysis of ADNOC & Group Investment plans and Financing requirements including Liability Management issues and Balance Sheets of Banks, Subsidiaries and OPCO's.

The candidate should have a B. A. in Business Administration, Finance, Economics or equivalent with a minimum of 8 years relevant experience. The position requires an experience in computer system and a good knowledge of English. Knowledge of Arabic is an advantage.

ADNOC's attractive benefits include, tax-free remuneration, family accommodation, furniture purchase allowance, medical care, 42 calendar days annual leave, passage for employee and eligible dependents and educational assistance for eligible children, interest free car purchase loan, insurance coverage, subsidized recreation club membership and end of service benefit.

Qualified candidates should forward their detailed C.V.'s to:

THE HUMAN RESOURCES DIVISION MANAGER
PERSONNEL DIRECTORATE
Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC)
P.O. BOX 898 - ABU DHABI - U.A.E.

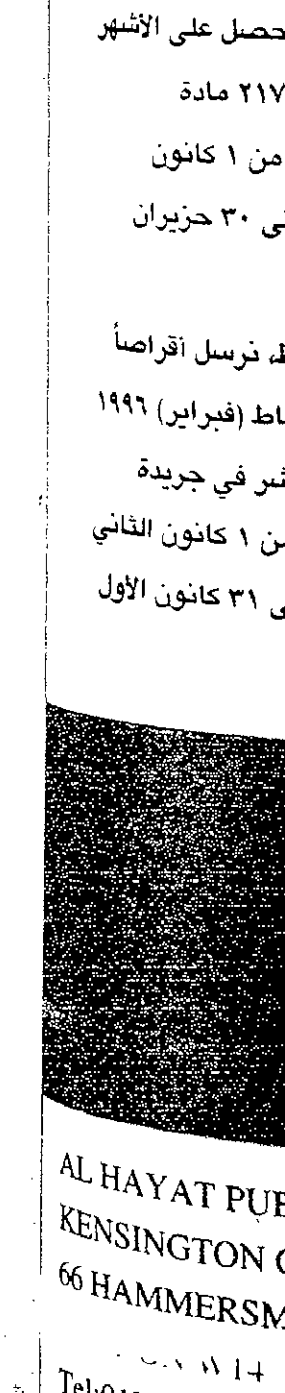
الشقاقي وأبو موسى وناجي

حاولوا اقتناع القذافي بوقف ابعاد الفلسطينيين

■ دمشق - من إبراهيم حمدي -
قال قائد مصادر فلسطينية مطلعة لـ «الحياة» في دمشق ان قادة
ثلاث منظمات فلسطينية معارضة للعمليات مع اسرائيل اجروا
في ليبيا محادثات تتعلق بـ «استمرار الدعم الليبي للمعارضة
الفلسطينية واقناع القيادة الليبية بوقف طرد الفلسطينيين من
الأراضي الليبية».
وأوضحت هذه المصادر ان الوفد ضم الأمين العام لـ «حركة
الجهاد الإسلامي» الدكتور فتحي الشقاقي وزعيم «فتح» -
الانتفاضة العبد «أبو موسى» والسيد طلال ناجي الأمين العام
للساعد لـ «الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين» - القيادة العامة
(زعامة احمد جبريل). وان الثلاثة التقوا الزعيم الليبي العقيد معمر
القادافي وبحثوا معه في «وضع الفلسطينيين وأخطار اتفاق السلام
بين اسرائيل ومنظمة التحرير».
وكانت السلطات الليبية وجهت الدعوة الى المعارضين
الفلسطينيين لارسال وفد يمثل الفصائل الفلسطينية لاجراء محادثات
مع المسؤولين في طرابلس. لكن خلافاً بين تيارين في هذه الفصائل
التي هي عدم ارسال وفد. ويطهران يضم الفلسطينيين - الشجعان
(زعامة جودو حيش) والديمقراطيون (زعامة نايف حواتمة)
ارسال الوفد بصور موقف ليبي واضح بوقف ابعاد الفلسطينيين
من ليبيا. فيما رأى الآخرين ضرورة بحث ذلك في ليبيا وعدم وضع
مشروط مسبقاً.
وتكرت دعوة جماعية في كل منظمة على حدة، وأشارت الى
يوجها دعوة جماعية في كل منظمة على حدة، وأشارت الى

عبدالله يحض لبيبا على إنهاء مأساة البعدين

■ القدس المحتلة - رويتر -
تحتل «الكنيسة» الممثلة للحكومة الاسرائيلية
اميركيين أمس التماساً وقعه ٧٠ ألف
اسرائيلي يطلب من الرئيس بيل
كلينتون تأييد مشروع نقل السفارة
الاسرائيلية من تل أبيب الى القدس
المحتلة. وتكر دبلوماسيون في
السفارة ان زلزال شوقا لانتقالها باسم
«ليكون» السفير السابق في واشنطن
سلم التماس.



AL HAYAT PUBLICATION

KENSINGTON C

66 HAMMERSM

Tel: 0171-6052084

Fax: 0171-3714215

نتائج جيدة لـ الاهلي التجاري في الربع الثالث من ١٩٩٥

سلم عقوده عمل الى ٣٠٠ سعودي

□ جدة -
من محمد جمال عتاي:

□ قال السيد محمد سالم بن مسعود المدير العام ورئيس اللجنة العامة لـ «البنك الأهلي التجاري»، أن تطور الصناعة المصرفية في المملكة العربية السعودية رغم بتوافر كوابر بشرية وإعنية ومؤهلة للوصول بها إلى أرقى المستويات العالمية، وهذا ما تسعى إليه في البنك.

وكان بن مسعود سلم ٢٠٠ عقد عمل إلى سعوديين في احتفال أقيم في مبنى الإدارة العامة للمصرف في جدة الأسبوع الماضي، وذلك من أصل ثلاثة آلاف سعودي تقدموا للحصول على وظيفة في المصرف الذي وفر لهم دورات تدريبية على الأعمال المصرفية منها ١٢ أسبوعاً كمرحلة أولى.

من جهة أخرى، قال السيد عبدالهادي شافيت نائب المدير العام والمصرف على برنامج تدريب وتوظيف نحو ٢٠٠٠ سعودي حتى نهاية السنة ١٩٩٨، وبيّن المصرف يسعى إلى الوصول إلى نسبة ٧٥ في المئة من الوظائف للسعوديين بنهاية ١٩٩٨، إضافة إلى ٥٢٠٠ موظف يعملون حالياً بشكل

السعوديين نسبة ٥٠ في المئة منهم موضحاً أن المصرف يتولى الاتفاق على تدريبهم لأعدادهم ككوادر مصرفية جديدة ومشير إلى أن الذين تسلموا عقود عملهم بعد انتهاء الدورة التدريبية يؤوزعون على مختلف الإدارات ويخضعون لبرامج عملية ثم تدريبات أخرى.

وأشار الشافيت أن «البنك الأهلي»، حرص على أن يجمع السعوديين في الأقسام التي تعمل طابع السعودية، من خلال أعمال البنك في الربع الثالث من ١٩٩٥ قال أنها جيدة، وامتنع عن ذكر أرقام، واحتفى بالقول أنها أفضل من نتائج الفترة نفسها من العام الماضي.

في ذلك قال السيد فائق صالح

وعن تمكن مصرف لبنان من استعادة ما فقده من أموال خلال فترة الاستحقاق قال السنهوري، وكما نقول دائماً للمواطنين أن ما كان يجري في الفترة الماضية لم يكن سوى احتقان سياسي، وهذا الأمر طبيعي، ومن مهام المصرف المركزي في كل دول العالم وفي لبنان التدخل في السوق

باعتاً أو شارباً العملات الأجنبية، الأمر الذي يؤدي إلى توازن في العرض والطلب وإزالة هذه التشوهات والتقلبات الواسعة، وهو أمر من ضمن اختصاصه وهذا ما يفعله مصرف لبنان، وعندما استقرت الأمور اتقرب الوضع رأساً على عقب

كليا وتحسن من بائع إلى شارب، وكثافة، وخصص السيولة إلى القول: «المر لا يتدخل باستخدام أموال أو اعتماداً على سياسة مالية منا متعاطية من جانب مصرف لبنان، وهي سياسة سليمة في هذا الشأن وتوفر عمل

لتعزيز الأوضاع النقدية في لبنان واقعياً وليس اسمياً في مستويات العملات الأجنبية لديه،

الاستحقاق الرئاسي وإرسال الموازنة العامة، أصبح الجو مريحاً في الأسواق المالية وفي الاقتصاد اللبناني وزالت حائل التشريب التي كانت سائدة في الفترة الماضية وكانت تمنع عدداً من المستثمرين اللبنانيين وغير اللبنانيين من الاستثمار، وأضاف «سنلاحظ في الفترة المقبلة المزيد من الانقباض على الاستثمارات في لبنان وعلى فتح مشاريع جديدة وتوفير فرص عمل

هناك إمكانات لتحسين مستويات المعيشة من دون العمل وبذل الجهد مثلاً على أي دولة في العالم مرت في مثل هذه الظروف، وأغرب من اعتقاده أن ما حققته

في الأموال الثلاثة الماضية هو في غاية الأهمية ويقتضي منا متعاطية الجهود لتحقيق مزيد من النمو في الاقتصاد اللبناني وتوفير عمل لجميع المواطنين ليكون التحسن

حقيقياً وليس اسمياً في مستويات المعيشة اللبنانيين.

بده جولة من المحادثات مع المسؤولين في الاتحاد الروسي في شأن موضوع تلافي الأضرار المصرفية، وقبل فترة غير قصيرة وقع اتفاق لتشجيع الاستثمارات بين البلدين وكان له أثر كبير في زيادة محاولات التعاون والتجارة بينهما، كما ستكون للاتفاق المغل انعكاسات جيدة على مستوى النص الذي يرضي الطرفين سيستمر الاتفاق على الزواج السليمة ستؤدي إلى نمو الاقتصاد من العملات

ولغت إلى مزيد من الاتصال على قرص عمل في الفترة المقبلة، وأكد أن سياسة مصرف لبنان السليمة ستؤدي إلى نمو الاقتصاد من العملات

وتحدث السنهوري عن متفائله، بعد الجولة الأولى من المحادثات بين وزيرتي المال اللبنانية والروسية التي تستمر إلى الأربعة تخفيضاً لعقد اتفاق يمنع الزواج المصرفي بين لبنان والاتحاد الروسي.

ورأس الجانب اللبناني في المحادثات السنهوري والجانب الروسي نائب وزير المال سيرغي شاتولوف، وقال السنهوري: «اتفق قبل فترة على

□ بيروت - «الحياة»:

■ أعلن وزير الدولة اللبناني للشؤون المالية فؤاد السنهوري أن الجو أصبح مريحاً في الأسواق المالية وفي الاقتصاد اللبناني بعد حسم موضوع الاستحقاق الرئاسي وبعد إرسال الموازنة العامة إلى المجلس النيابي.

وتحدث السنهوري عن متفائله، بعد الجولة الأولى من المحادثات بين وزيرتي المال اللبنانية والروسية التي تستمر إلى الأربعة تخفيضاً لعقد اتفاق يمنع الزواج المصرفي بين لبنان والاتحاد الروسي.

ورأس الجانب اللبناني في المحادثات السنهوري والجانب الروسي نائب وزير المال سيرغي شاتولوف، وقال السنهوري: «اتفق قبل فترة على

بيروت - رويتر - يقول مصرفيون في بيروت أن مستثمرين أجانب باتوا يقبلون على شراء أدوات الخزينة بعد تجدد الثقة في الليبية.

وتحقق مزايدات أدوات الخزينة التي طبعت في وقت سابق من السنة الجارية بسبب تدني الطلبين أكبر زيادة في المبيعات منذ عامين على الأقل. كما يبيع مستثمرون لبنانيون كميات كبيرة من الدولارات لشراء أدوات الخزينة المرتفعة العائد مما سد النقص في الاحتياط

الأجنبي في مصرف لبنان الذي استقرت نتيجة تدني الليرة في نوبة تشاؤم أصابت المستثمرين في وقت سابق من السنة الجارية. ويبدو أن الحساسية المتجددة امتدت أيضاً إلى أوراق مالية مرتبطة بالخزينة وأيضاً إلى أسهم «سوليدير» الوحيدة التي يتم التعامل فيها في بورصة بيروت الواعدة.

وقال حاكم مصرف لبنان رياض سلامة الأسبوع الماضي أن بورصة بيروت بدأت تتحسن في الأسبوع الأخير من أيلول (سبتمبر) وأن احتياط المصرف منذ أرتفع ما يزيد على ٢٠٠ مليون دولار ليتجاوز ١,٧ بليون دولار.

وأهني وقف الفتح بين زعماء سياسيين وتمديد ولاية الرئيس إلياس الهراوي لمدة ثلاث سنوات من دون انتخابات حالة من عدم وضوح الرؤية السياسية التي أثرت سلباً في الأسواق المالية اللبنانية.

وعلى رغم عدم تحقيق أهداف الموازنة في الاعوام الأخيرة، يقول مصرفيون أن تعهد الحكومة بتثبيت نسبة العجز في موازنة ١٩٩٦ عند ٢٨ في المئة من المصاريف بالمقارنة مع النسبة الحالية، وهي ٥٤ في المئة، ساهم أيضاً في تبيد الشكوك إزاء استمرار الليرة.

وقال مصرفي في بيروت طلب عدم ذكر اسمه: «ثمة دلائل واضحة على اقبال المستثمرين

□ بيروت - رويتر - قال المتحدث باسم مصرف إسرائيل المركزي أمس الاثنين أن المصرف قرر في مراجعته الشهرية للسياسة زيادة سعر الاقتراض الرئيسي على نصف نقطة مئوية لشهر تشرين الثاني (نوفمبر) للمثل إلى ١٤,٢ في المئة.

وهذا السعر هو سعر الفائدة الذي يتقاضاه المصرف من المصارف التجارية على القروض اليومية والاسبوعية.

■ لندن - رويتر - أعلن المكتب المركزي للإحصاء أمس الاثنين أن إجمالي الناتج المحلي نما بنسبة ٠,٥ في المئة في الربع الثالث من السنة الجارية وهي نسبة النمو نفسها في الربع الثاني.

وقال المكتب أن نسبة النمو مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي بلغت ٢,٤ في المئة.

■ القدس - رويتر - قال المتحدث باسم مصرف إسرائيل المركزي أمس الاثنين أن إشاعة الاستقرار في أسواق الصرف الأجنبية مسقة عاجلة وبالأية

وكان تاكويما يتحدث في اجتماع بمناسبة مرور عقد على تبني اتفاق بلزا في شأن الدولار.

وبعت مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى في نيسان (أبريل) إلى العمل بشكل منظم على وقف هبوط الدولار وفعه إلى الصعود.

وقال تاكويما أنه في الاعوام العشرة منذ توقيع اتفاق بلزا في أيلول (سبتمبر) ١٩٨٥ تغيرت أسواق الصرف الأجنبية بشكل جذري من حيث الكم والنوع. ومن المهم أن تبعت برسالة واضحة إلى السوق من خلال العمل

النسق.

■ لندن - رويتر - أظهر أرقام الجمارك أمس الاثنين أن الصين استوردت ١١,٢٦ مليون طن من النفط الخام في الأشهر التسعة الأولى من السنة الجارية بزيادة نسبتها ٥٢,٩ في المئة.

ويبلغ حجم الواردات في الفترة المقابلة في العام الماضي ٧,٣٢ مليون طن. وأظهرت الأرقام أن واردات النفط في أيلول (سبتمبر) وحده بلغت ٢,٤١ مليون طن ارتفاعاً من ٩٢ ألف طن في آب (أغسطس) الماضي.

وذكرت صادرات النفط في الأشهر التسعة الأولى من السنة الجارية بنسبة ٥,١ في المئة لتصل إلى ١٣,٢٢ مليون طن ارتفاعاً من ١٣,٢٦ مليون طن. وازدادت الصادرات في أيلول وحده إلى ١,٦٤ مليون طن من ١,٣٣ مليون في آب.

■ أرباب ينك البحرين والكويت تسجل ارتفاعاً طفيفاً في تسعة أشهر

■ المنامة - رويتر - أعلن بنك البحرين والكويت، ثاني أكبر مصرف تجاري في البحرين من حيث الموجودات في أرباب، المصافي في الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري ارتفاعاً طفيفاً بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. وبيّن أرقام صدرت عن المصرف أمس الاثنين أن أرباب المصافي بلغت ٥,٨٦ مليون دينار (١٠,٥ مليون دولار) مقابل ٥,٦٤ مليون دينار (١٠,٧ مليون دولار) العام الماضي.

وكان للمصرف دفق ٥٠ مليون دينار (٩,٣ مليون دولار) أرباحاً صافية في النصف الأول من السنة مقابل ٢,٧ مليون دينار (٩,٨ مليون دولار) في الفترة المقابلة من عام ١٩٩٤.

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

وزير الدولة اللبناني للشؤون المالية :

حسم الاستحقاق الرئاسي وارسال الموازنة أشعاً أجواء مريحة في الأسواق اللبنانية

وعن تمكن مصرف لبنان من استعادة ما فقده من أموال خلال فترة الاستحقاق قال السنهوري، وكما نقول دائماً للمواطنين أن ما كان يجري في الفترة الماضية لم يكن سوى احتقان سياسي، وهذا الأمر طبيعي، ومن مهام المصرف المركزي في كل دول العالم وفي لبنان التدخل في السوق

باعتاً أو شارباً العملات الأجنبية، الأمر الذي يؤدي إلى توازن في العرض والطلب وإزالة هذه التشوهات والتقلبات الواسعة، وهو أمر من ضمن اختصاصه وهذا ما يفعله مصرف لبنان، وعندما استقرت الأمور اتقرب الوضع رأساً على عقب

كليا وتحسن من بائع إلى شارب، وكثافة، وخصص السيولة إلى القول: «المر لا يتدخل باستخدام أموال أو اعتماداً على سياسة مالية منا متعاطية من جانب مصرف لبنان، وهي سياسة سليمة في هذا الشأن وتوفر عمل

لتعزيز الأوضاع النقدية في لبنان واقعياً وليس اسمياً في مستويات العملات الأجنبية لديه،

الاستحقاق الرئاسي وإرسال الموازنة العامة، أصبح الجو مريحاً في الأسواق المالية وفي الاقتصاد اللبناني وزالت حائل التشريب التي كانت سائدة في الفترة الماضية وكانت تمنع عدداً من المستثمرين اللبنانيين وغير اللبنانيين من الاستثمار، وأضاف «سنلاحظ في الفترة المقبلة المزيد من الانقباض على الاستثمارات في لبنان وعلى فتح مشاريع جديدة وتوفير فرص عمل

هناك إمكانات لتحسين مستويات المعيشة من دون العمل وبذل الجهد مثلاً على أي دولة في العالم مرت في مثل هذه الظروف، وأغرب من اعتقاده أن ما حققته

في الأموال الثلاثة الماضية هو في غاية الأهمية ويقتضي منا متعاطية الجهود لتحقيق مزيد من النمو في الاقتصاد اللبناني وتوفير عمل لجميع المواطنين ليكون التحسن

حقيقياً وليس اسمياً في مستويات المعيشة اللبنانيين.

بده جولة من المحادثات مع المسؤولين في الاتحاد الروسي في شأن موضوع تلافي الأضرار المصرفية، وقبل فترة غير قصيرة وقع اتفاق لتشجيع الاستثمارات بين البلدين وكان له أثر كبير في زيادة محاولات التعاون والتجارة بينهما، كما ستكون للاتفاق المغل انعكاسات جيدة على مستوى النص الذي يرضي الطرفين سيستمر الاتفاق على الزواج السليمة ستؤدي إلى نمو الاقتصاد من العملات

ولغت إلى مزيد من الاتصال على قرص عمل في الفترة المقبلة، وأكد أن سياسة مصرف لبنان السليمة ستؤدي إلى نمو الاقتصاد من العملات

وتحدث السنهوري عن متفائله، بعد الجولة الأولى من المحادثات بين وزيرتي المال اللبنانية والروسية التي تستمر إلى الأربعة تخفيضاً لعقد اتفاق يمنع الزواج المصرفي بين لبنان والاتحاد الروسي.

ورأس الجانب اللبناني في المحادثات السنهوري والجانب الروسي نائب وزير المال سيرغي شاتولوف، وقال السنهوري: «اتفق قبل فترة على

□ بيروت - «الحياة»:

■ أعلن وزير الدولة اللبناني للشؤون المالية فؤاد السنهوري أن الجو أصبح مريحاً في الأسواق المالية وفي الاقتصاد اللبناني بعد حسم موضوع الاستحقاق الرئاسي وبعد إرسال الموازنة العامة إلى المجلس النيابي.

وتحدث السنهوري عن متفائله، بعد الجولة الأولى من المحادثات بين وزيرتي المال اللبنانية والروسية التي تستمر إلى الأربعة تخفيضاً لعقد اتفاق يمنع الزواج المصرفي بين لبنان والاتحاد الروسي.

ورأس الجانب اللبناني في المحادثات السنهوري والجانب الروسي نائب وزير المال سيرغي شاتولوف، وقال السنهوري: «اتفق قبل فترة على

بيروت - رويتر - يقول مصرفيون في بيروت أن مستثمرين أجانب باتوا يقبلون على شراء أدوات الخزينة بعد تجدد الثقة في الليبية.

وتحقق مزايدات أدوات الخزينة التي طبعت في وقت سابق من السنة الجارية بسبب تدني الطلبين أكبر زيادة في المبيعات منذ عامين على الأقل. كما يبيع مستثمرون لبنانيون كميات كبيرة من الدولارات لشراء أدوات الخزينة المرتفعة العائد مما سد النقص في الاحتياط

الأجنبي في مصرف لبنان الذي استقرت نتيجة تدني الليرة في نوبة تشاؤم أصابت المستثمرين في وقت سابق من السنة الجارية. ويبدو أن الحساسية المتجددة امتدت أيضاً إلى أوراق مالية مرتبطة بالخزينة وأيضاً إلى أسهم «سوليدير» الوحيدة التي يتم التعامل فيها في بورصة بيروت الواعدة.

وقال حاكم مصرف لبنان رياض سلامة الأسبوع الماضي أن بورصة بيروت بدأت تتحسن في الأسبوع الأخير من أيلول (سبتمبر) وأن احتياط المصرف منذ أرتفع ما يزيد على ٢٠٠ مليون دولار ليتجاوز ١,٧ بليون دولار.

وأهني وقف الفتح بين زعماء سياسيين وتمديد ولاية الرئيس إلياس الهراوي لمدة ثلاث سنوات من دون انتخابات حالة من عدم وضوح الرؤية السياسية التي أثرت سلباً في الأسواق المالية اللبنانية.

وعلى رغم عدم تحقيق أهداف الموازنة في الاعوام الأخيرة، يقول مصرفيون أن تعهد الحكومة بتثبيت نسبة العجز في موازنة ١٩٩٦ عند ٢٨ في المئة من المصاريف بالمقارنة مع النسبة الحالية، وهي ٥٤ في المئة، ساهم أيضاً في تبيد الشكوك إزاء استمرار الليرة.

وقال مصرفي في بيروت طلب عدم ذكر اسمه: «ثمة دلائل واضحة على اقبال المستثمرين

□ بيروت - رويتر - قال المتحدث باسم مصرف إسرائيل المركزي أمس الاثنين أن المصرف قرر في مراجعته الشهرية للسياسة زيادة سعر الاقتراض الرئيسي على نصف نقطة مئوية لشهر تشرين الثاني (نوفمبر) للمثل إلى ١٤,٢ في المئة.

وهذا السعر هو سعر الفائدة الذي يتقاضاه المصرف من المصارف التجارية على القروض اليومية والاسبوعية.

■ لندن - رويتر - أعلن المكتب المركزي للإحصاء أمس الاثنين أن إجمالي الناتج المحلي نما بنسبة ٠,٥ في المئة في الربع الثالث من السنة الجارية وهي نسبة النمو نفسها في الربع الثاني.

وقال المكتب أن نسبة النمو مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي بلغت ٢,٤ في المئة.

■ القدس - رويتر - قال المتحدث باسم مصرف إسرائيل المركزي أمس الاثنين أن إشاعة الاستقرار في أسواق الصرف الأجنبية مسقة عاجلة وبالأية

وكان تاكويما يتحدث في اجتماع بمناسبة مرور عقد على تبني اتفاق بلزا في شأن الدولار.

وبعت مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى في نيسان (أبريل) إلى العمل بشكل منظم على وقف هبوط الدولار وفعه إلى الصعود.

وقال تاكويما أنه في الاعوام العشرة منذ توقيع اتفاق بلزا في أيلول (سبتمبر) ١٩٨٥ تغيرت أسواق الصرف الأجنبية بشكل جذري من حيث الكم والنوع. ومن المهم أن تبعت برسالة واضحة إلى السوق من خلال العمل

النسق.

■ لندن - رويتر - أظهر أرقام الجمارك أمس الاثنين أن الصين استوردت ١١,٢٦ مليون طن من النفط الخام في الأشهر التسعة الأولى من السنة الجارية بزيادة نسبتها ٥٢,٩ في المئة.

ويبلغ حجم الواردات في الفترة المقابلة في العام الماضي ٧,٣٢ مليون طن. وأظهرت الأرقام أن واردات النفط في أيلول (سبتمبر) وحده بلغت ٢,٤١ مليون طن ارتفاعاً من ٩٢ ألف طن في آب (أغسطس) الماضي.

وذكرت صادرات النفط في الأشهر التسعة الأولى من السنة الجارية بنسبة ٥,١ في المئة لتصل إلى ١٣,٢٢ مليون طن ارتفاعاً من ١٣,٢٦ مليون طن. وازدادت الصادرات في أيلول وحده إلى ١,٦٤ مليون طن من ١,٣٣ مليون في آب.

■ أرباب ينك البحرين والكويت تسجل ارتفاعاً طفيفاً في تسعة أشهر

■ المنامة - رويتر - أعلن بنك البحرين والكويت، ثاني أكبر مصرف تجاري في البحرين من حيث الموجودات في أرباب، المصافي في الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري ارتفاعاً طفيفاً بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. وبيّن أرقام صدرت عن المصرف أمس الاثنين أن أرباب المصافي بلغت ٥,٨٦ مليون دينار (١٠,٥ مليون دولار) مقابل ٥,٦٤ مليون دينار (١٠,٧ مليون دولار) العام الماضي.

وكان للمصرف دفق ٥٠ مليون دينار (٩,٣ مليون دولار) أرباحاً صافية في النصف الأول من السنة مقابل ٢,٧ مليون دينار (٩,٨ مليون دولار) في الفترة المقابلة من عام ١٩٩٤.

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

■ بيروت - رويتر أعلن مكتب الحروب والشمس السكري أن لبنان انتج ٢٠ ألف طن من القمح سنة ١٩٩٥ وهو تقريباً مستوى إنتاج العام الماضي نفسه، وقال مسؤول في المكتب، مبلغ إجمالي محصول القمح للسنة الجارية نحو ٢٠ ألف طن.

وكان الانتاج ٢٦ ألف طن العام الماضي و٢٥ ألف طن في العام الأسبق. وقال المسؤولون أن مكتب الحبوب التابع لوزارة الاقتصاد اشترى ١٦ ألف طن من الحبوب من المزارعين الذي يأموه الباقي إلى المخازن الخاصة. وتبلغ احتياجات لبنان السنوية من القمح ٤٠٠ ألف طن يستورد أغلبها القطاع العام والخاص من الولايات المتحدة.

■ ٢٠ ألف طن إنتاج لبنان من القمح سنة ١٩٩٥

لبنان : المستثمرون الاجانب يقبلون على شراء ادوات الخزينة

على لبنان من جديد. كل الأسواق تتحسن. وهناك طلب متزايد على أدوات الخزينة لأن المستثمرين يرون استقراراً في الأسواق.

وأضاف: «تقبل أعداد كبيرة من الأجانب على شراء أدوات الخزينة اللبنانية ومنها مصارف استثمارية في أوروبا والدول العربية والبعض في الولايات المتحدة. كما أن مؤسسات مالية غير

مقيمة استثمرت ملايين الدولارات. ويعتبر إصداران من أدوات الخزينة خلال الأسبوعين الماضيين، بلغت قيمة الأول ٦,٩ بلايين ليرة (٢٨٨ مليون دولار) والآخر ٦,٣ بلايين ليرة (٢٨

الوسط

هذا الأسبوع



فرقان يكشف وجه أميركا المريضة

نار سوداء في البيت الأبيض

سورية المقاطعة:
السلام الشامل أولاً

قمة عمان: المشاريع تنتظر اكتمال التوافيق

■ مصر: لا للهيمنة الاقتصادية
نعم للمساواة

احتجاب المجلات في مصر: مال أم سياسة؟

■ مجلات اليسار:
انحسار الماركسية
■ مجلات الإخوان:
القانون والموت... والمفاجات

الهرابي يخلف الهرابي

لبنان: ديموقراطية التمديد

المعهد الدولي للدراسات الاستراتيجية في تقريره السنوي

هذه هي موازين القوى العسكرية في الشرق الأوسط

مدبرها تحدث الى «الوسط»

تفاصيل جديدة عن محاولة لاطاحة صدام حسين

سهى عرفات لـ «الوسط»:

علاقتي مع زوجة رابين ودية متحفظة وأبو عمار يريد شقيقاً لزهوة

«الطريق السريع» عنوان المرحلة المقبلة من الاتصالات

«ألياف ضوئية» تحول العالم قرية صغيرة!

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

١٤٣٨ هـ - ٢٠١٦ م / ١٩٧٥ - ٢٠١٦ م / ١٩٧٥ - ٢٠١٦ م / ١٩٧٥ - ٢٠١٦ م

١٢

[illegible]

مؤشرات أسواق الاسهم الدولية الرئيسية

١٩٩٥/١٩٩٣		١٠/١٨	١٠/١٩	١٠/٢٠	١٠/٢٣
اعلى مستوى	البنى مستوى				
١٤٤٥.٤١	٢١٥٥٢.٨١	١٧٨٩٥.٩٧	١٧٤٥٥.٣٦	١٨١٥٧.٢٣	١٨١٥٦.٢٤
٣٥٨٤.٧١	٤٨٠١.٨٠	٤٧٧٧.٥٧	٤٨٠٢.٤٥	٤٧٤٤.٨٦	٤٧٥٥.٤٨
٣٨٧٦.٦٠	٣٥٧٨.٦٠	٣٥٣٣	٣٥٧٨.٦٠	٣٥٥١.٤٠	٣٥٣١.٣٥
١٩١٠.٩٦	٣٢١٦.٢٨	٢١٩٤.٨١	٢١٧٩.٦٠	٢١٧٠.٤٩	٢١٠٧.٣٣
١٧٦١.٨٠	٣٢٥٥.٤٩	١٧٧١.٨٠	١٧٥٧.٣٠	١٧٤٠.٢٢	١٧٧١.١٤
١٦١٤.٢٤	٣١٢٩.٩٩	٢٠٢٣.٥٩	٢٠٢٣.١١	٢٠٠٢.٠٣	١٩٧٥.٣٢
٢٦٧٧.٩٣	٢١٥٩٩.٢٣	٢٢٣٣.٧٠	٢٢٤١.٦١	٢٢٥٥.٢٤	٢٢٨٠.٥٣
١٩١٦.٩٦	٢٤٢٩.٦١	٢١٠٤.٨٩	٢٠٨٨.٩٢	٢١٠٧.٩٢	٢٠٩٤
١٤٤٥	٢٢٢٤.٦٠	٢١١١.٩٠	٢١١١.٩٠	٢١٠٦.٨٠	٢٠٩٩.٣٠

(*) نيو يورك ظهرا

اسم الشركة	السعر	أعلى سعر السابق	أدنى سعر السابق (الفرق)	T&N TARMAC TATE & LYLE TELEWEST TESCO THAMES WATER THORN EMI TI GROUP TOMKINS TRANSATLANTIC HD TSE UNILEVER UNION BISCUITS CITIO SN&S & MEDIA VENDOME LUXURY VICKERS VORADENT GP VSEL DEAD - T.O 9004 W&M MAN-INTL WELSH WATER WITBREAD WILLIAMS HDG. WAT INDS WBA GROUP WRT WCC WBL CIRCLD ENL	166 89 438 178 209 517 1530 422 254 347 590 406 1251 284 562 245 216 246 333 245 672 316 156 901 139 139	
UNITED KINGDOM						
ABBEY NATIONAL	549.5	-3.5	572	399	TSR	111
ALLIED COLLOIDS	134	0	137	111	UNICAT	406
ALLIED DOMEQ	515	-5	612	403	UNILEVER	1251
ANGLIAN WATER	571	-2	598	456	UNION BISCUITS	284
ARGOS	500	-2	512	354	CITIO SN&S & MEDIA	284
ARGYLL GROUP	326	2	364	217	VENDOME LUXURY	562
ARJO WIGGINS APL	238	4	288	221	VICKERS	245
ASDA GROUP	97	0.5	110	66.5	VORADENT GP	216
ASDA GROUP	708	0	718	260	VSEL DEAD - T.O 9004	246
ASDA BRIGHT FOODS INTL	312	1	319	260	W&M MAN-INTL	333
A&A	481	-9	535	410	WELSH WATER	245
BANK OF SCOTLAND	255.5	-4.5	267	192.5	WITBREAD	672
BARCLAYS	739	-14.5	785	564	WILLIAMS HDG.	316
BASS	655	-9	688	490	WAT INDS	139
BAT INDS	559	-3	555	584	WBA GROUP	156
BBA GROUP	276	0	290	183	WRT	901
BRT	121	-2.5	144	99	WCC	139
BICC	274	-6	362	274	WBL CIRCLD ENL	139
BLU CIRCLD ENL	284	-5	339	258		

BOOK GROUP	864	-3	871	-670
BOOKER	174	0	444	373
BOOKS	511	9	607	169

POWTHORPE	422	0	432	281	
SPIN INDUSTRIES	275	-3	140	268	
BRIT AIR GROUP	723	-9	763	420	ACCOR
BRIT AIRWAYS	4715	-2	4713	1043	AGF ASS GR DLE FRN
BRIT SKY PCAST	389	-2	406	243	AIR LIQUIDE
BRITANNIC AIR	691	-14	705	385	ALCATEL CATHO
BRIT AIRWAYS	404	-8	412	149	ALTEL TELECOM
BRITISH GAS	249.5	-3	316	243	AXA
BRITISH LAND	363	-10	344	365	BANC
BRITISH -5	185.5	-5	188.5	145	BASF
BRITISH TELCOM	380	-2.5	414	365	BENT
BRIT STR	320	-1.5	346.5	275	BOI MARCHIE
BUNZL	194	-2	217	160	BOUYGUES
BURO BARMAN	963	-3	966	394	CANAL
BURTON GROUP	117.5	-0.5	112	62.5	CAP GEMINI SOGETI
B&W & WIRELESS	402	-5	428	354	CARNAUD METALBOX
B&W ADDRESS	525	-1	547	385	CEC
B&W SUPPLIES	255	-1	256	158	CEN
B&W SHOPS CENT	242	-2	244	158	CASINO GUTCHEN
ARADON	198	-3	293	194	CASIMORA DUBOIS
ARADON COMM	987	-15	1082	83	CCV
ARTHER	857	-7	847	745	CELEST
ARTHER SECURITY	326	-4	357	278	CHATELUM
ATOS VITTELLA	492	-5	520	167	CHRISTIAN DIOR
ATOS VITTELLA	622	-10	646	473	CUMULUS
ATOS VITTELLA UNION	198	-3	445	307	CUNEO
COMPASS GROUP	192	-3	445	307	CRISTAL DE FRANCE
DOCKSON GROUP	294	-5	296	185	DANONE IXX-BSS
COURT MAIL	387.5	-4.4	496	387	DOCKS OF FRANCE
MAIL MAIL	1080	0	1208	755	DOCKS OF FRANCE
					EDS (GEP)
					EDS (GEP)

WALGETY	417	-2	484	379.23	ECCO	736
WANKA BUS.SYS.	578	-17	595	282	ELF ACQUITAINE	308.5
WALZ & BUE	938	-	1061	861	EMERALD BECHTEL	893

DELTA	493	-8	107	80	ERIDANUS BEARH	162
DELTA	493	-8	107	80	EURODINSEY INC	162
DIAMONS GP	384	-5	398	5	FINAX	221
FAST MIDWEST	854	-1	902	50	HAVAS	323.1
FLORIDA	974	0	974	500	HEWLETT	913
FLTECROMP	315	-4	330	224.5	IMETAL	57.3
FLORIDA	344	-3	564	356	LAVAGE	296.9
FLORIDA CHLAYS	354	-3	353	323	LEVER	803
ENTERPRISE OIL	540	-4	421	332.5	LFMRH	950
EUROPEAN UNITS	92	0	321	84	LYONNACHE BULL	426
UNORNELN ELTN	688	-5	695	492	MACHINES BUI NEW2	12.1
FERRENS	293	-1	264	15	MACHINES BUI NEW2	84
FERRENS	153	-3	154	131.29	MICHELLEN BR	188.9
FERRENS	201	-8	276	23	MOLNEX	92.6
FERRENS	646	-26	644	31.9	MONTAGNEN MIXTE	670
FERRENS	716	-5	339.5	259.5	OCCIDENTALE (GPE) LI	772
FERRENS	379	-16	827	544	OREALLI	1195
FLAXO WELLCOME	489	52.5	489	582	PARBAS A	241.7
FLAXO WELLCOME	346	-1	293	17	PECHINEY INTL	279
FLAXO WELLCOME	683	1	684	451	PERNO-RICARD	279
FLAXO WELLCOME	447	-6	457	355	PEUGOT S A	606
FLAXO WELLCOME	427	-4	427	40	PIRELLA GUTT	107
FLAXO WELLCOME	569	-7	637	496	POLETT	372
FLAXO WELLCOME	233	-10	232	40	PROMODES	1235
FLAXO WELLCOME	500	-1	574	405	RENAULT	142.3
FLAXO WELLCOME	325	-5	325	14	REXEL	83.7
FLAXO WELLCOME	191	-25	242.04	19.25	RHONE-POULENC	99.2
FLAXO WELLCOME	152	0	169	136	RUSSSEL-ULLFAC	771
FLAXO WELLCOME	152	0	169	136	RUSSSEL-ULLFAC	771
HARRISONS & CROSS	191	-25	242.04	19.25	RUSSSEL-ULLFAC	771

WELLS FARGO	207	0	361	207	SANOFI	304
WELLS FARGO	278	-4	329	254	SAINT-LOUIS	1355
WELLS FARGO	169.5	-3.5	200	162	SANOFI	304

[illegible]

HERRING SP	171	-1	1	6	121	ASKO	735
JORGAN CRUCIBLE	390	-7	404	320		BADEN-WULFRT BANK	636
KERRISON(W.M.S.PARK	150	-6	170	122		BADENWERK	503

[illegible]

TZ CORP	904	119	942	121	MLW	581
VLBK OF SCTL	524	-5	554	378	HOCHTITEF	561
AINSBURY (I)	406	-2	477	384	HOECHST	342

ALLEN CURTIS R	233	-2	290	229	HOLZMANN S	550
ALLEN CURTIS R	150	-11	1475	875.67	ISAR AN DER WERBE	542
ALLEN CURTIS R	500	-3	500	475.5	KASSTEN	619
COT HYDRO-LEAK	345	-4	375	340	KALPHOF	457.5
COT HYDRO-LEAK	356	-4	375	330	LUPPHEIT	64.5
CLARKS	106	-10	98.5	5	LINDEN	847
CLARKSON GP & A	1058	-10	1125	900	LUTHERASA	156
CURRY S JR	1081	-10	1058	737	MAN	606.5
CLARK GROUP	106	0	169	106	MANNHANN	249
CLARK GROUP	511	-2	511	334	METZGER & CO	250
CLARKSON GP & A	1081	-1	663	451	MUNICH PCK REG	2940
CLARKSON GP & A	735.5	-5.5	782.5	681.5	NESTLE DEUTSCHLAND	390
CLARKSON GP & A	735.5	-4	753.5	689	PREUSSAG	398.6
CLARKSON GP & A	192	-2	192	141	RECHENBERG	1205
CLARKSON GP & A	192	1	203	140	RWE ELEKTRA	486.5
CLARKSON GP & A	570	-1	672	490	RWE PREF	391.25
CLARKSON GP & A	570	-12	483	324	RWE-DEA	405
CLARKSON GP & A	562	-4.5	662	405	SAC	20.8
CLARKSON GP & A	562	3	597	424	SAC PREF	206.2
CLARKSON GP & A	514	0	543	662	SCHRIEBING	97.25
CLARKSON GP & A	514	-3	956	633	SCHUBERTS	20.5
CLARKSON GP & A	930	0	930	610	SAW THERMO	26.7
CLARKSON GP & A	649	-5	974.5	582	SPRINGER, AMEL R	850
CLARKSON GP & A	649	0	728	515	STUEDECKER	770
CLARKSON GP & A	485	-18	515	247	THOMAS	640
CLARKSON GP & A	312	-3	312	203	THYSSEN	581
CLARKSON GP & A	312	0	392	254	VEBA	57.05

VIEW (B)	450	9	482.75	368	MITSUBISHI
----------	-----	---	--------	-----	------------

[illegible]

131	87	ELEKTROWATT B	347	-4	370	280	NIPPON
477	399	ELVIA INS B	2200	0	3910	2000	NIPPON
195	148.5	FMS-CHEMIE R	5180	-80	5360	3485	NIPPON

338	232	HOLDERBANK R	919	-7	1068	782	NIPPON
567	337	HOLDERBANK R	188	0	213	154	NIPPON
1554	365	HOUMATGYR R	175	-10	200	625	NIPPON
451	332	LLB B	346	2	346	295	NIPPON
260	203	MERKUR R	222	-3	298	107	NISSIMO
283	303	NESST R	115	-30	1268	287	NISSIMO
375	213.5	NEUE AGRI BANK R	360	0	412	340	NISSIMO
419	319	PARGESA B	1410	-20	1500	1230	NISSIMO
120	1076	PHARMA VISION B	530	-145	585	260	NK
365	365	PIRELLA GAZ. B	150	0	150	120	NOMURA
62	471	RIEUMHET B	1520	-30	1665	1135	NSK CO
598	420	ROCHE HOLDING B	14225	-275	14500	10800	NTT
278	613.5	ROCHE HOLDING GSHL	8180	-30	8730	3380	NTT
279.5	181.5	SANDOZ B	919	-37	955	330	OBAYA
2165	1005	SANOFI R	918	-30	948	612	ODAKYU
532	245	SMI R	715	-31	715	850	OKI ELE
798	590.8	SMH R	152	-7	175	124.5	OLYMPIA
645	522	SUEDELEKTRA B	118	-15	1345	845	OPH
538	504	SUN R	720	-10	720	649	ORIENT
410	329	SURVEILLANCE B	2165	-70	2275	1620	PIONEER
164	101	SURVEILLANCE R	390	-15	410	319	PIONEER
916	604	SWISS BANK CO B	449	-16	468	338	PRICH
606	606	SWISS BANK CO R	232	-8.5	232	164.5	PRISM
1196	832	SWISS RE. B	1170	-36	1238	720	SAKURA
		SWISS RE. R	1170	-36	1226	716	SANKYU
		SWISS RE. R	690	-35	697	605	SEIWA
		UNION BANK B	1202	-43	1250	1001	SANTOYO
		UNION BANK R	257	-4	301	225	SECOM
		UNIONFIDELITY B	260	-70	300	100	SEIWA

680	507	WINTERTHUR IN. R	747	-21	777	566	SEIBU R
241.5	121.5	ZURICH IN. R	321	-9	338	225.6	SEKISU

[illegible]

الشركات في السوق المعنبة طبقا لقيمتها

630	451	TOBU R
594	296	TOHOKU
832	622	TOKEI
967	787	TOKEI A
534	411	TOKEI H
191	12.1	TOKYO
123.9	85.5	TOKYO
231.7	183.8	TOKYO
282.6	282.6	TOKYO
1057	672	TONEN
770	770	TOPPAN
1337	1031	TORAY
391.5	314.7	TORAY
170.5	108.5	TOSTEM
354.2	276.1	TOTO
828	806	TOYO SI
1155	920	TOYO TI
488.9	350	TOYOD
1255	890	TOYOTA
384.9	344.8	YAMAGU
891	667	YAMAKI
138	96.5	YAMANA
845	543.5	YAMATA
682	548	YAMAZA
1594	1290	YASUDA
313.8	218.36	YASUDA
218.1	164	YOKOH
629	445	

187	127.4				
1820	887.27	CHUGOKU BANK	1650	-20	1770 1510
621	469	CHUGOKU ELEC POWER	2460	0	2499.98 2010.59

1265	735	CHUO TSU & BANKING	983	0	1660	927	
275.4	179	COSMO CO	496	-2	771	1271	IST PAC
100	141	DAI NIPPON PRINTING	1620	0	1807	160	BANK OF
169.3	93	DAI-ICHI KANGYO BK.	1820	-40	1910	1500	CATHAY
339.4	257	DAIJI	1090	30	1500	993	CHEUNG
240	134	DAIICHI PHARM.	1420	10	1600	1220	CHONG
648	423	DAI NIPPON	440	-40	1400	634	CHONG
152	110.3	DAIWA BANK	663	-16	1220	356	CTIC PA
413.4	308.1	DAWA HOUSE	1250	150	1620	1280	DAIRY F
103.2	11.4	DAWA SECURITIES	1330	0	1600	1100	DAIWA
301	211	DDI	839000	11000	909000	582000	GUOCO
		EAST JAPAN RAILWAYS	486000	-1000	550000	412000	HANG LI
		EBARA	1420	-10	1760	997	HANG SH
		ESSEI	1780	10	1700	780	HENDER
		FAMILY MART	4450	-30	5291.66	3710	HIG & C
		FANUC	4660	30	4800	3420	HONDA
		FUJIKAWA BANK	2000	20	2000	1450	HONDA
		FUJI ELECTRIC	522	-1	566	407	HK LAND
		FUJI PHOTO FILM	2530	0	2660	900	HK TELE
		FUKUOKA PHARM.	973	-21	1140	873	HONG K
		FUKUKI	1290	10	1290	668	HONG K
		FUKUKAWA BANK	755	10	920	697	HSCB H
		FURUKAWA ELECTRIC	511	1	676	395	HUTCHIN
		GENCO ELECTRIC	925	8	7	1030	HATSUM
		GUNMA BANK	1050	10	1140	953	HYUNDA
		HACHIJUNI BANK	1150	20	1220	1000	SIN WO
		HANSHIN	541	0	541	495	PALUDR
		HEWA CORPORATION	2890	20	3000	1860	NEW CA

387.8	330.2	HINO MOTORS	808	-6	987	620	SUN HUNG
41.55	33.3	HIROSHIMA BANK	520	0	623	491	SWIRE P
46.38	37.34	HYUNDAI	1090	20	1120	706	SWIRE P

1200	953	HITCHHIK METALS	1220	10	1310	883	TYV BRO
403	248.5	HITACHI ZOSEN	502	0	567	329	WHARF
403	35.6	HOEKADDO ELEC POWER	2400	-20	2470	2009.79	WHEEL
856	51	HOEKADDO TACJIB	262	0	262	0	
837	675	HOKURIKU BANK	630	-7	735	585	
1314	82	HOKURIKU ELEC POWER	2390	0	2476.62	2039.24	
350.2	70	HONDA MOTOR	1050	0	1050	0	
570	480	HONMA GOLF	2580	0	2580	1440	
23.3	18	HOYA	2960	0	2960	1980	ASIA PAK
707.5	607	HOYOKUJI, BEJ JAPAN	2610	0	2610	0	CELESTO
483	389	ISHIKAWAJIMA	417	4	430	401	CITY DE
72.21	60.5	ISUZU MOTOR	442	12	528	298	CREATIV
470	35.5	ITO YAMAGUCHI	5560	-10	5560	0	DEVELOP
41	75.8	ITOTCHU CORPORATION	617	0	763	469	DEB LANS
300	31.5	JAPAN AIRLINES	620	-20	750	556	DEV BANG
43.5	35.5	JAPAN ASIANAFFINITY	10600	0	10550	6350	FRASER
740	740	JAPAN ENERGY	294	20	294	20	GROUN
32.8	290	JAPAN TELECOM	2238000	3000	3124999	1700000	GT EASTE
237.5	182.1	JAPAN TOBACCO INC	870000	-5000	1110000	720000	KEYPOLL
1090	457.77	JDA	763	25	681	31	KINOKI
796	450	JUSCO	2330	-20	2900	1560	METRO
1154.57	870	KAJIMA	983	1	1040	790	OVERSE
599	508	KANSAI ELECTRIC PWR.	1230	0	1240	2049.5	OVERSE
335	210	KAO	2470	0	2470	0	OVERSE
968	591	KAWASAKI HEAVY IND	437	9	476	228	SINGAPO
374	299.2	KEIO STEEL	589	1	457	275	SINGAPO
665	535	KIHOBUKI EXPRESS	680	6	536	366	SINGAPO
663	510	KEIO TATOI SEC	535	-6	590	495	SINGAPO

678	525	KEYENCE	12700	-100	13100	8550	SINGAPORE
540	432	KINDEN (OK)	1750	0	1863.62	1390.9	SINGAPORE
717	60	KINERSON HOLDINGS	500	5	178	73.9	SINGAPORE

912	725	KIRIN BREWERY	1050	-10	1160	900	UNITED STATES
227.5	6	KOBE STEEL	272	-3	335	196	UNITED STATES
456	326	KOKUSAI DENSHIN	1350	-90	10300	6960	UNITED STATES
40.4	34.45	KOKUSAI SECURITIES	836	0	190	190	UNITED STATES
33.49	19.91	KOMATSU	774	-16	924	574	UNITED STATES
3148	2450	KUBOTA	645	-1	744	518	UNITED STATES
418	384	KUMAGAI GUMI	400	-2	595	355	UNITED STATES
471.5	387.5	KURITA WATER IND.	2900	-60	2950	1900	UNITED STATES
1397	1000	KYOCERA	8370	60	8560	6000	UNITED STATES
520	415	KYOWA HAKKO	943	-7	990	800	UNITED STATES
410	335.7	KURISHITA ENG. POWER	2480	-20	2564	2039.63	UNITED STATES
418	385	KYUSUJI KOSHIKUSHI	1680	30	1430	1430	UNITED STATES
266.5	5.8	LONG-TERM CREDIT	845	-10	1170	724	UNITED STATES
260	81.3	MACHICHI MOTORS	1400	-7500	5370	5370	UNITED STATES
112.8	90.3	MARUBENI	501	-2	515	415	UNITED STATES
769	599.5	MARUTI	1800	-10	1800	1210	UNITED STATES
34.38	28	MATSUMURA COSM.	2350	-90	2730	1650	UNITED STATES
890	610	MATSUMURA ELEC. WKS.	1040	10	1100	908	UNITED STATES
841	795	MATSUMURA ELECTRIC	1510	-10	1650	1200	UNITED STATES
675	465	MATSUMURA KOTOBUKI	2110	-20	2800	1520	UNITED STATES
305	245	MAZDA MOTOR	338	-11	584	298	UNITED STATES
66.45	48.5	MITSUBISHI BANK	2090	10	2470	1810	UNITED STATES

أسواق الأسهم العربية

استثمار بعض العملات العربية						
العملة	الدولار الاميريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الالمانى	الين اليابانى	الفرنك الفرنسى	الفرنك السويسرى
الدينار الكويتى	٢,٩٩٢	٤,٤٧٧	٤,٦٦٣	٣٣٣,٣	١٦,٣٤	٣,٧٦٧
الريال السعودى	٣,٧٥٠	٥,٩٦٤	٣,٦٩٤	٢٦,٥٥	١,٣٠٤	٣,٠٠٦
ريعم الامارات	٣,٦٩٢	٥,٨٠١	٣,٦٧٤	٢٧,١٦	١,٣٣١	٣,٠٢٩
الدينار البحريني	٣,٦٧٨	٥,٥٩٢	٣,٦٧٩	٢٦٤,٧	١٢,٥٨	٢,٩٩١
الريال العماني	٣,٨٤٩	٦,٠٨٢	٣,٦٠٠	٢٥٩,٠	١٢,٧٠	٢,٩٦٨
الريال القطرى	٣,٦٢٩	٥,٧٤٩	٣,٨٠٩	٢٧,٠٥	١,٣٤٣	٣,٠٩٧
ليرة اللبنانية	١٦٠,٥٠	٥٢٦,٣	١١٥,٦١	١٦,٠٩	٢٣٨,٢	١٤٤٤,١
الجنيه المصري	٣,٤٠٠	٥,٣٧٢	٤,٢٧٦	٢٩,٣٣	١,٤٣٨	٣,٣١٥
الدينار الاردنى	٢,١١١	١,١٦٣	١,٩٤٩	٢٥,٠٢	١,٨٧٩	١,٥٨٥,٥
ليرة العراقي	٣,٦١٥	٤,٩٦١	٤,٤٥٠	٣٢٠,٢	١٥,٧٠	٣,٦١٨

اسعار الفائدة على العملات العربية						العملة	
دينار كويتي		ريال سعودي		درهم الامارات		الريال القطري	
من	الى	من	الى	من	الى	من	الى
٠,٧٥	٠,٣٧	-	-	٦,٠٦	٠,٦٨	-	-
٠,٨١	٠,٤٣	-	-	٦,٠٦	٠,٥٦	-	-
٠,٨١	٠,٤٣	-	-	٦,٠٦	٠,٥٦	-	-
٠,٨١	٠,٤٣	-	-	٦	٠,٥٦	-	-

[illegible][illegible]

(*) سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

السعر	١٩٩٥ (تسليم فوري)					تسليم ٣ اشهر				
	١٠/١٣	١٠/٢٠	١٠/١٩	١٠/١٨	١٠/١٧	١٠/٢٣	١٠/٢٠	١٠/١٩	١٠/١٨	١٠/١٧
المخس (بولار)	٢٧٦٠	٢٨١٢	٢٧٢١	٢٧٢١	٢٧٢١	٢٦٩٠	٢٦٧١	٢٦٧٢	٢٦٧٢	٢٦٧٢
الوئيم (بولار)	١٦٧٠	١٦٥٥	١٦٥٥	١٦٥٥	١٦٥٥	١٦٥٥	١٦٥٥	١٦٥٥	١٦٥٥	١٦٥٥
بكت (بولار)	٩٥١	٩٥١	٩٥١	٩٥١	٩٥١	٩٥١	٩٥١	٩٥١	٩٥١	٩٥١
بكت (بولار)	٧٢٠	٨٠٠	٧٨٧	٧٧٧	٧٧٧	٨٠٥	٨١٢	٨١٢	٨١٢	٨١٢

المخطط دولار - درهم						
١٩٩٥		أعلى مستوى ٩٥/٩٣		أدنى مستوى ٩٥/٩٣		الخام
١٠/٢٣	١٠/٢٠	١٠/١٩	١٠/١٨	١٠/١٧	للسعر التاريخ	
١٤,٧٥	١٤,٧٠	١٤,٨٥	١٥	١٥,١٠	٩٥/٩/١	١١,٨٥
١٥,٧٥	١٥,٨٠	١٥,٩٠	١٦,١٠	١٦,١٠	٩٣/٧/٥	١٣,٠٥
١٦,٩٥	١٧	١٧,٢٠	١٧,٣٠	١٧,٣٥	٩٣/٧/٥	١٤,١٠

أسعار صرف عملات متفرقة *			الفاائدة بين المصارف البريطانية *		
العملة	١٠/٣٢	١٠/٢٠	الساعة ١١ صباحاً	٣ أشهر	٦ أشهر
ليرة	١١,٩٠	١١,٩٠			
ريال	٥٠	٥٠			
دينار	٣,٥٥٥	٣,٥٥٥			
لبنان				٥,٩٣	٥,٨٧
العرض					

تاريخ بيانات الخزنة الأمريكية		٣ سنوات		٥ سنوات		١٠ سنوات		٣٠ سنة	
السعر	١٠٠,١٥	١٠٠,٨٤	١٠٣,١٥	١٠٦,٥٦	١٠٠,١٥	١٠٣,١٥	١٠٦,٥٦	١٠٠,١٥	١٠٣,١٥
الفاقد	٥,٨١	٥,٩٢	٦,٠٧	٦,٢٨	٥,٨١	٦,٠٧	٦,٢٨	٥,٨١	٦,٠٧

السعر		1995		تسليم شير
السلعة	10/23	السايق	السايق	
سكر (تولان)	250.0	384.0	1	كانون-1
بن (تولان)	231.1	338.0	2	فبراير-2
كافاوا (جنينة)	910	919	1	كانون-1
فصح (جنينة)	121.70	122.1	2	فبراير-2
سكر (شيرة)	110	118.20	1	فبراير-1
هولوا (تولان)	203.6	203.3	2	فبراير-2
مطعم (تولان)	49	49	1	كانون-1

● جدول التكلفة في مقابل الدولار

● جدول التكلفة مقدمة من بنك الكويت المتحدة في لندن، لبيور لندن، سندات الخزينة الاميركية، اسعار صرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الأوروبية، اسعار صرف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الثمينة.

● جدول اسعار صرف عملة مقدنة من بنك الخليج الدولي (لندن).

شركة لبنان المالية - سوق بيروت الثانوية			
حركة اسهم سوليدير			
تقرير عن حركة السويق ليوم الاثنين ١٩٩٥/١٠/٢٣			
الاسهم المطلوبة	الاسهم المعروضة	الاسهم المتداوله	سعر التثبيت
٧٥٣٦	١٥٤١٢	٥٩٤٧	١٢٥
-	-	-	-
٧٥٣٦	١٥٤١٢	٥٩٤٧	١٢٥
-	-	-	-
٦٤٧٠	٧١١٤	٣٨١٤	١٣٠
-	-	-	-
٦٤٧٠	٧١١٤	٣٨١٤	١٣٠
-	-	-	-
١٤٠٠٦	٢٢٥٢٦	٩٧٦١	-

رقم الترخيص	الاسم	تاريخ التأسيس	رأس المال	عدد مضامير	أموال الائتمانية
١٠٧٩	بنك البحرين الوطني	١٩٨٠/١٠/٠١	-	-	-
١٠٨١	بنك البحرين والتوكيت	١٩٨٠/١١/٠١	١٧٤	١٧٣	٤٣٠٦٠
١٠٨٢	بنك الأهلي التجاري	١٩٨٠/١٢/٠١	٣٧٦	٣	٨٦٠٠٠
١٠٨٣	بنك البحرين الإسلامي	١٩٨٠/١٢/٠١	١٥٥	-	-
١٠٨٤	البنك البحرين السعودي	١٩٨٠/١٢/٠١	١٦٤	-	-
١٠٨٥	شركة القابضة للاستثمارات	-	-	-	-
١٠٨٦	المؤسسة العربية المصرفية (٥)	١٩٨٠/١٢/٠١	١٢,٩٤	٢	٩٠٠٠
١٠٨٧	بنك الخليج المحدد	١٩٨٠/١٢/٠١	١٧٨	-	-
١٠٨٨	بنك البحرين الدولي	١٩٨٠/١٢/٠١	١٠١	١	١٠٠٠٠٠
١٠٨٩	بنك انفستسكوب (٥)	١٩٨٠/١٢/٠١	١	١	٣٠٠٠٠
١٠٩٠	بنك البحرين والتشويق الأوسط	١٩٨٠/١٢/٠١	٣٠٦٥	٢	٣٣٥١٠٧
١٠٩١	بنك دبي (٥)	١٩٨٠/١٢/٠١	-	-	-
١٠٩٢	فقدوين للتسهيلات التجارية	١٩٨٠/١٢/٠١	١,٢	-	-
١٠٩٣	شركة البحرين	١٩٨٠/١٢/٠١	-	-	-
١٠٩٤	شركة البحرين تموينية	١٩٨٠/١٢/٠١	٢٩	-	-
١٠٩٥	شركة التأمين الجمالية	١٩٨٠/١٢/٠١	٢٥	-	-
١٠٩٦	شركة عقارية قبلانية	١٩٨٠/١٢/٠١	٢٨	-	-
١٠٩٧	شركة اتحاد الخليج	١٩٨٠/١٢/٠١	-	-	-
١٠٩٨	شركة البحرين للتصنيع فلهن	١٩٨٠/١٢/٠١	٧	-	-
١٠٩٩	شركة البحرين للسبائك	١٩٨٠/١٢/٠١	٤٩	-	-
١١٠٠	الوطنية للاستيراد والتصدير	١٩٨٠/١٢/٠١	٩٥	٧	٦٢٠٤
١١٠١	لعمارة للتجارة ومعالجة الأغذية	١٩٨٠/١٢/٠١	٧	-	-
١١٠٢	البحرين للتجارة ومعالجة البوليصة	١٩٨٠/١٢/٠١	٣٨٤	-	-
١١٠٣	شركة البحرين للاستثمار (٥)	١٩٨٠/١٢/٠١	٤٠٢	١	٣٥٠٠٠
١١٠٤	شركة البحرين لخدمات السيارات	١٩٨٠/١٢/٠١	١٤	-	-
١١٠٥	البحرين لخدمات النقل	١٩٨٠/١٢/٠١	١٤	-	-
١١٠٦	البحرين للصناعات الخفيفة	١٩٨٠/١٢/٠١	١٤	-	-
١١٠٧	شركة نفون للوجان	١٩٨٠/١٢/٠١	-	-	-
١١٠٨	الشركة الخليجية للمحدد للتصنيع	١٩٨٠/١٢/٠١	٢١٨	-	-
١١٠٩	شركة نفان البحرين	١٩٨٠/١٢/٠١	٢٢٢	٣	١٠٠٠٠
١١١٠	شركة نفانك الوطنية	١٩٨٠/١٢/٠١	٢١٤	-	-
١١١١	شركة البحرين للتسليم	١٩٨٠/١٢/٠١	١٥٥	-	-

[illegible]

**Your World
Partner in
Courier,
Cargo
and Travel.**

ARAMEX
It's A Small World.

[illegible][illegible]

الحل يهتضه الزمر

ارقة
الي

رحيل الشاعر الغربي أحمد الجباطي

قصيدة تلاحق الهزائم
وتسقط الاختيار الفردي

□ طنجة - من يوسف ناوري:

الطنجة والمساكن. تضمّن المفاخرات والتعاريف وتحوّلها برغبة الشاعر في تحقيق الحلم وتوصيفه فناً كبريتاً. أكيد يتجاوز سقوط التجربة الفردية وتلاحق الهزائم العربية واستقالة الوعي عن القيام بدوره التاريخي في إضاءة الكائن وعقد مصالحة مع الزمن والممكن حدوثه.

نحن نتجنى الصوت في المغارة لأنّ تأنّ الملح لا تغسل العجيرة. فأنزل معي للبحر تحت الموج والحجارة. لا بد أن شعلت نفوس في القرارة فارجع بها شرارة.

تفقد توق الربيع من سلاسل السموات. تعلم الإنسان أن يموت. لهذه الرؤية المأساوية التي يواظب الشاعر بها تجربته اختيار مروي.

مسلّته علاقة الشاعر بالبيئة في عصره. وعندها كان يلهو بالخيال والفرق بين الواقع والخيال. في الكائن وفي صورة الموت الذي يحرق جسداً أو يطولها كبدلاً. المصباح وسيدة وطيفه والقدس. وتخلّق القصائد أياته - بين الأقوال والأمكنة - تنبثق الرغبات العنيفة. شعرية تقول مصير المدينة من تحت تضاريسها وقدرتها على التحوّل. وإفتراس سؤال الفرد الثالث في الدم. ورفض الواقع الاجتماعي.

أما في موضوعه عن «أزمة» الحداثة في الشعر العربي الحديث، فمسيحاً أراد أن يخلط مظاهر الأزمات وامتداداتها في الشعر العربي المعاصر من خلال تناوله المسار التي اختارها القصيدة المعاصرة ووجهت اختيارها الفنية والذاتية. ومن خلال مراجعة لأهم مقولات التجديد المعاصرة (الحداثة) في الخطاب الشعري والتفكير المصاحب لها. وأن دور مساهمة أحمد الجباطي على إضفاء القصيدة المعاصرة على الإبداع والتفكير النقدي والرسالة الدلالية. عن التجارب التي سبقتها بلا حياء إلى التجربة تعود إلى ما استقرت عليه الأجيال المعاصرة من اعتماد على النصوص الشعرية، ومشاركتها لفضول الأجيال القادمة والتضحية والتضحية العنيفة. كما وبالمختصر لدى الشعراء الرواد من تطلّح حول مهلات، وشعره «أدباء» والثقافة الوطنية، ركني النقد في شعره قبل أن يكون الشعر التجديد معيارين وسببين جديدين لتجديد شعره. اعتمد النقد في ذلك لغة استغرافية وحججاً والأثر في صورة من الغريب، ولا يزال خاضعاً لها إلى الآن رؤية مزروعة ومنهاجاً تابعاً.

إن أزمة القصيدة العربية المعاصرة، كما لاحظ الرائد تعود إلى ما أصاب النبتة القلعية بعد افتتاحها نتيجة اختراق العروض وحيرة الشاعر في اللحن على يدي النصفة وانتقالها من نصوص الشعر إلى التجديد. كما تعود الأزمة إلى سعي الشاعر نحو دقة الهمم والأثر في الخروج عن القواعد في ما يمكن توفير الشاعر باستخدام لغة أقرب إلى التداول. ومن دون الانسداد في التجريب واستحداث العروض الغريبة عن استعمال اللحن، كما تعود في مستوى آخر إلى طبيعة الرسالة التي يسعى الشاعر المعاصر إلى تقديمها عبر تجارب الإغتراب وإقامة علاقة تصادم مع المكان والانسداد. جعلت الشعر بعيداً عن القيام برسالة. آراء القارئ «فالتجربة المعاصرة تعيد من أزمة ذاتية فهي لا تات تجديد، كما تعاني من أزمة عضوية عامة انعكست عليها.

عبد الموت فجر الثلثة ١٠ تشرين الأول (أكتوبر) الجاري ولحدّ من أبرز رواد القصيدة العربية المعاصرة في المغرب أحمد الجباطي على نطاق واسع، وعلى الرغم من اعتباره شاعراً سببياً ساهم في تحديث القصيدة المغربية إلى جانب شعراء آخرين كالخمار الكونوني ومحمّد السريغيني، وتوقف عن النشر عملياً سنة ١٩٧٧ في فترة انطلقت فيها أسماء أخرى شكّت ما عُرف بجيل السبعينات، وفي مقدمها محمد بنيس.

عبد الله راجع... وآخرون. ظل الجباطي مشاركاً في الحياة الثقافية المغربية سواء برأيه القصيدة التي كان يصدرها في حق الشعر المغربي، أو وضع الشعر العربي الحديث عموماً. كما يصعد الأضواء إليه من قبله جازلاً ابن زيدون (سبانيا) سنة ١٩٨٥، وجائزة الكتاب المغربي لسنة ١٩٨٧، قبل أن يصدر كتابه النقدي عن أزمة القصيدة في الشعر العربي الحديث سنة ١٩٩٤. وكان تقسم موضوعه لنيل درجة الدكتوراه من كلية الآداب في الرباط في مطلع التسعينات.

بدأ أحمد الجباطي الكتابة الشعرية سنة ١٩٥٦ متأثراً بقراءته الرومانسية عن شعر المهجر وجماعة أبوللو، متوجساً في أسلوبه الفني وتقنياته من جهة القوافي وتوزيع الأسطر وبناء العبارة مع محافظة شديدة على الوزن العروضي الذي لم يسمح أبداً بانتهاكه، سواء في أشعاره اللاحقة أو أرائه بعد تجديد الشعر العربي الحديث. وبعد توقف قصير، عاد أحمد الجباطي كتابة الشعر على الطريقة الحديثة متأثراً هذه المرة بما ألت إليه القصيدة العربية المعاصرة من تجديد من بين شائكر السبب والوزن واللائحة.

عبد الوهاب البياتي، وصلاح عبد الصبور، والنثني شكوا باستمرار نتوحيّاً لانتفاضة الشعر المغربي المعاصر وتنبه أسرار وطرائق فنية مميزة أو بوضع تجارب شعرية قال بها مثله والتاريخ والزم، وبها حدد سؤال الكائن وقدرته على التغيير والتجديد. لم ينشر أحمد الجباطي غير مجموعة شعرية واحدة عنوانها «الفرسية» وذلك سنة ١٩٨٧ (عن المجلس القومي للثقافة العربية - الرباط) ضمنها عشرين قصيدة كان كتبها بين عامي ١٩٦٢ و١٩٧٧، تعكس في مجملها رؤية شعرية قامت على العناصر التاريخية - الشعرية وغير الشعرية - بتجديدها، وضبط تطورها وتجدد النظرة إليها ضمن التجربة الفردية للشاعر. فتوجه الشعر إلى تحقيق بخلقه الحضاري، يراعي الراجل مشروطاً بقدرته اللغة على التجدد ضمن العلاقة «الوجدان القومي» كما بالعودة إلى اعتماد القصيدة العربية على «الجوهر» في القصيدة العربية يتجلى الشاعر في قدرتها على إبراز وتشكيل عبقريتها في (الأيض) (الوزن) من أجل تجاوز النموتج الغرض عربي قديماً كان أم غريباً حديثاً.

إلى هذا النزوع الترسلي الذي حافظ في قصيدة الجباطي على الانسحاب البلاغية والتفكيرية التلاصقية بشكل واضح، سعى الرائد إلى تجديد إيقاعات القصيدة عن طريق توزيع التفعيل وتناوب القوافي وفق بناء معماري استهدف صوغ رؤية تصويرية تجد عناصرها في الواقع وما يتصل به من كوارث وخيبات، وفي طاقه الحلم وما يتجلى في رغبة في الكلاص والتحول. بذلك كانت القصيدة (عند الجباطي) ذاتية

جمهورية الجهول

■ كيف لبثاني الشاعر أو الممثل أو الروائي أو الرسّام أو المخرج السينمائي أن يقتنع بضرورة التمسيد لرئيس الجمهورية اللبنانية السياس الهراوي في الحكم ثلاث سنوات؟

هؤلاء وقوا عريضة يرفضون فيها التمسيد ويعبرون عن عدم قناعتهم بجدوا، ووصلت العريضة إلى الرأي العام فلم يعلّق أحد، ولم تؤخذ على محمل الجد لأنها لا تؤخذ على محمل الخطورة، فليس الممسيد مجرم حرب ولا قتل بالإنجاز ولا ناهي للاموال العامة. وليسوا سياسيين في قراش دول قوية تميمهم في الوقت المناسب وتستخدمهم في سائر الأوقات.

ولم يجد المثقفون رافضو التمسيد (ولا الذين لم يوقعوا بداعي المسح أو القرف) ضرورة لتبني الرئيس، كما لم يقتنعهم في قصر بعيداً لا الرئيس ولا حاشيته ولا المرؤوسين. فبقى لبنان لم يبق قيمة للتمسيد في تعبيرات الثقافة جميعها، وصار البلد في حال أزمة القصيدة في الشعر العربي الحديث سنة ١٩٩٤. وكان تقسم موضوعه لنيل درجة الدكتوراه من كلية الآداب في الرباط في مطلع التسعينات.

بدأ أحمد الجباطي الكتابة الشعرية سنة ١٩٥٦ متأثراً بقراءته الرومانسية عن شعر المهجر وجماعة أبوللو، متوجساً في أسلوبه الفني وتقنياته من جهة القوافي وتوزيع الأسطر وبناء العبارة مع محافظة شديدة على الوزن العروضي الذي لم يسمح أبداً بانتهاكه، سواء في أشعاره اللاحقة أو أرائه بعد تجديد الشعر العربي الحديث. وبعد توقف قصير، عاد أحمد الجباطي كتابة الشعر على الطريقة الحديثة متأثراً هذه المرة بما ألت إليه القصيدة العربية المعاصرة من تجديد من بين شائكر السبب والوزن واللائحة.

عبد الوهاب البياتي، وصلاح عبد الصبور، والنثني شكوا باستمرار نتوحيّاً لانتفاضة الشعر المغربي المعاصر وتنبه أسرار وطرائق فنية مميزة أو بوضع تجارب شعرية قال بها مثله والتاريخ والزم، وبها حدد سؤال الكائن وقدرته على التغيير والتجديد. لم ينشر أحمد الجباطي غير مجموعة شعرية واحدة عنوانها «الفرسية» وذلك سنة ١٩٨٧ (عن المجلس القومي للثقافة العربية - الرباط) ضمنها عشرين قصيدة كان كتبها بين عامي ١٩٦٢ و١٩٧٧، تعكس في مجملها رؤية شعرية قامت على العناصر التاريخية - الشعرية وغير الشعرية - بتجديدها، وضبط تطورها وتجدد النظرة إليها ضمن التجربة الفردية للشاعر. فتوجه الشعر إلى تحقيق بخلقه الحضاري، يراعي الراجل مشروطاً بقدرته اللغة على التجدد ضمن العلاقة «الوجدان القومي» كما بالعودة إلى اعتماد القصيدة العربية على «الجوهر» في القصيدة العربية يتجلى الشاعر في قدرتها على إبراز وتشكيل عبقريتها في (الأيض) (الوزن) من أجل تجاوز النموتج الغرض عربي قديماً كان أم غريباً حديثاً.

إلى هذا النزوع الترسلي الذي حافظ في قصيدة الجباطي على الانسحاب البلاغية والتفكيرية التلاصقية بشكل واضح، سعى الرائد إلى تجديد إيقاعات القصيدة عن طريق توزيع التفعيل وتناوب القوافي وفق بناء معماري استهدف صوغ رؤية تصويرية تجد عناصرها في الواقع وما يتصل به من كوارث وخيبات، وفي طاقه الحلم وما يتجلى في رغبة في الكلاص والتحول. بذلك كانت القصيدة (عند الجباطي) ذاتية

■ كيف لبثاني الشاعر أو الممثل أو الروائي أو الرسّام أو المخرج السينمائي أن يقتنع بضرورة التمسيد لرئيس الجمهورية اللبنانية السياس الهراوي في الحكم ثلاث سنوات؟ هؤلاء وقوا عريضة يرفضون فيها التمسيد ويعبرون عن عدم قناعتهم بجدوا، ووصلت العريضة إلى الرأي العام فلم يعلّق أحد، ولم تؤخذ على محمل الجد لأنها لا تؤخذ على محمل الخطورة، فليس الممسيد مجرم حرب ولا قتل بالإنجاز ولا ناهي للاموال العامة. وليسوا سياسيين في قراش دول قوية تميمهم في الوقت المناسب وتستخدمهم في سائر الأوقات.

ولم يجد المثقفون رافضو التمسيد (ولا الذين لم يوقعوا بداعي المسح أو القرف) ضرورة لتبني الرئيس، كما لم يقتنعهم في قصر بعيداً لا الرئيس ولا حاشيته ولا المرؤوسين. فبقى لبنان لم يبق قيمة للتمسيد في تعبيرات الثقافة جميعها، وصار البلد في حال أزمة القصيدة في الشعر العربي الحديث سنة ١٩٩٤. وكان تقسم موضوعه لنيل درجة الدكتوراه من كلية الآداب في الرباط في مطلع التسعينات.

بدأ أحمد الجباطي الكتابة الشعرية سنة ١٩٥٦ متأثراً بقراءته الرومانسية عن شعر المهجر وجماعة أبوللو، متوجساً في أسلوبه الفني وتقنياته من جهة القوافي وتوزيع الأسطر وبناء العبارة مع محافظة شديدة على الوزن العروضي الذي لم يسمح أبداً بانتهاكه، سواء في أشعاره اللاحقة أو أرائه بعد تجديد الشعر العربي الحديث. وبعد توقف قصير، عاد أحمد الجباطي كتابة الشعر على الطريقة الحديثة متأثراً هذه المرة بما ألت إليه القصيدة العربية المعاصرة من تجديد من بين شائكر السبب والوزن واللائحة.

عبد الوهاب البياتي، وصلاح عبد الصبور، والنثني شكوا باستمرار نتوحيّاً لانتفاضة الشعر المغربي المعاصر وتنبه أسرار وطرائق فنية مميزة أو بوضع تجارب شعرية قال بها مثله والتاريخ والزم، وبها حدد سؤال الكائن وقدرته على التغيير والتجديد. لم ينشر أحمد الجباطي غير مجموعة شعرية واحدة عنوانها «الفرسية» وذلك سنة ١٩٨٧ (عن المجلس القومي للثقافة العربية - الرباط) ضمنها عشرين قصيدة كان كتبها بين عامي ١٩٦٢ و١٩٧٧، تعكس في مجملها رؤية شعرية قامت على العناصر التاريخية - الشعرية وغير الشعرية - بتجديدها، وضبط تطورها وتجدد النظرة إليها ضمن التجربة الفردية للشاعر. فتوجه الشعر إلى تحقيق بخلقه الحضاري، يراعي الراجل مشروطاً بقدرته اللغة على التجدد ضمن العلاقة «الوجدان القومي» كما بالعودة إلى اعتماد القصيدة العربية على «الجوهر» في القصيدة العربية يتجلى الشاعر في قدرتها على إبراز وتشكيل عبقريتها في (الأيض) (الوزن) من أجل تجاوز النموتج الغرض عربي قديماً كان أم غريباً حديثاً.

إلى هذا النزوع الترسلي الذي حافظ في قصيدة الجباطي على الانسحاب البلاغية والتفكيرية التلاصقية بشكل واضح، سعى الرائد إلى تجديد إيقاعات القصيدة عن طريق توزيع التفعيل وتناوب القوافي وفق بناء معماري استهدف صوغ رؤية تصويرية تجد عناصرها في الواقع وما يتصل به من كوارث وخيبات، وفي طاقه الحلم وما يتجلى في رغبة في الكلاص والتحول. بذلك كانت القصيدة (عند الجباطي) ذاتية

نتان زاح شريك راشد حسين في «نخيل وتمر»

حوار سوريالي مع شاعر اسرائيلي عابر في باريس



□ باريس - من عبدالقادر الجناحي:

■ اللقاء في باريس مع عابر له رصيد شعري قوي كتبت زاح يشهد الحديث المتشعب في كافة المواضيع من عمليات الزهايم التي تخدم في نظره، اليمن الاسرائيلي المتطرف، وتفضي على كل مكسب فلسطيني، إلى الشعراء المولعين بكيفية نيل جائزة نوبل وكأنهم لا يتقنون إلا لهذه الغاية. نأى لكل ثواب، فالعالم ذاهب عندما التقيت به في محادثة الخيل، في أبراج الرياح، هكذا كنت أشعر قرب مترو أوبون ومن ثم إلى وجبة غداء مغربية في مطعم حسانيا المصروف في الحي اللاتيني، فهو انسان بسيط المظهر ورمي الحضور، سليم الطوية، سريع البديهة، يشرب بمتعة وكما شاعر حقيقي، يلتذ بالوصف إلى الآخر. يتقن اللاتينية والفارسية والانكليزية، ولد في برلين سنة ١٩٣٠، أصدر أول مجموعة شعرية بالفرنسية وهو في الخامسة والعشرين من عمره. وبعد سنوات قليلة أصدر الشعر الحديث، وهو أشعر بهجوم حاد على الشعراء النقيضين، داعياً فيه إلى صيغ شعرية قادرة على استقطاق الواقع المعقد من منظور خيري، متجذراً، موقفاً، متطوعة القضية الفلسطينية معروفة جداً.

وبلغة هذا الشعور إلى الانسداد مع الشاعر الفلسطيني الراحل راشد حسين في ترجمة أغان شحشية فلسطينية إلى العربية وأصدرا في كتاب في منتصف التسعينات تحت عنوان: نخيل وتمر، كان في مقدمة لرحيل بعونه ياسر عرفات إلى الأرض التي لا بد لها أن تستقبل ذات يوم على سلام حقيقي ورغد ثقافي أصيل، ترجمت أشعاره إلى لغات عدة قضي وقتاً طويلاً في بريطانيا حيث قدم أطروحة دكتوراه عن الحركة والصورة، التي كان

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

يد كل واحد من قلم ورقة أمامه على الطاولة. أبدأ الحوار بسؤال ناقص: ما هي...؟ كانتا هذه الكلمة المراد تعريفها، كلمة المرأة، مثلاً. انتقل حتى ينتهي من وضع الجواب الذي يخته مناسباً، من دون أن أرى أو أعلم ما قد كتبه، فيأمره بسؤال ناقص آخر: وأحد عليه من جديد السؤال المهم: وأحد كلمة هذه المرة ما هي المرأة؟ فيقرأ على الجملة التي كتبها على الورقة كجواب للسؤال الرقم واحد: «نخبة في الماء والثاني والثالث وما» إلى ذلك يقتضي منطق اللعبة هذه أن يفتي الجواب كما هو حتى لو كان الجيد. هنا نص الحوار السريالي الذي أجريته معه، ولقد اندهش من نتيجة «اللغة السريالية الغد» على حد قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

والآن يجب أن انسرر للقارئ العربي التي تحت فيها هذا الحوار: تقابلنا في الطابق الأول من مقهى «كولوني» في باريس يوم السبت المصادف ٢٥ آب (أغسطس) ١٩٩٥، في

يقومها عزرا باوند ووليم كارلسون وليون واخرون في بداية القرن، ولغة تخفيض تقدي مكث لهذه الأطروحة في الكتاب الذي حرره سال كولوم برايري وجيمس ماسكافران. «الحداثة» والقريب من مقالته هي الوحدة التي خفّت من الترجمة العربية التي تحت في العراق لهذا الكتاب، لكنها كان سبب الحذف التفسيري المعروف به أنظمة الحرب الواحد، فمن حسن حظ هذا الشاعر أن مقالته لم تترجم، فالترجمة كانت شظايا وكأنا المقطع من حياة الشاعر عنيد يغي بعقوة عزلة البشر والوقام الحدة، وفصيحته «أحترق» على ذلك قوله وسيسين هذه اللغة في الوسط الشعري الاسرائيلي، وأشكر ما سديتي الروائي العراقي الأصل شمعون بلاص على ترجمة أجوبة نتان زاح من العربية إلى العربية.

■ الأولى قابلة للانكسار بينما الثانية لا يمكن بيعها.

■ ما هي الذائفة؟

■ لا يمكن تجديدها بأي شكل كان.

■ ما هو السلام؟

■ والدي قال لي، ولكن نسيت.

■ ما هو الموت؟

■ سر يجب ألا يباح به.

■ ما هو رأيك في... يهودا عيماني؟

■ لكنه سيكون أسوأ.

■ الشعر العربي؟

■ صديق جيد خصوصاً لمن يكرهه.

■ تمنعون بلاص؟

■ يروي شاعريه لمن له استعداد للاستماع.

■ تعود لا يصل رأسه إلى السماء.

■ جوزيف روستي؟

■ بلاد بلا أجنحة.

■ أوبنيس؟

■ يبدو وأما وكأنا هو بالصفة هنا.

■ اليهودي؟

■ يتقدم إلى الوراء.

■ العربي؟

■ ينبغي ألا يؤخذ مع اللينون.

■ ما هو الحلم؟

■ زاوية ضيقة يمكن الاختباء فيها.

■ ما هو اللب؟

■ قصيدة لا تفتي.

■ ما هي السياسة؟

■ لوحة معلقة بالمقرب على الجدار.

■ ما هي المرأة؟

■ يحفظها إلى منتهى.

■ ما هي الكتابة؟

■ فراق لا وجه وراء.

■ ما هو تاريخ الشعر الاسرائيلي؟

■ قصة مستقلة بلا نهاية.

■ ما هو نتان زاح؟

■ مدير بيت الفس.

يشير إليها أحد من الرحلة العرب والمسلمين ولا الغربيين الذين تمكن بعضهم من الوصول إلى مكة المكرمة والشاعر المقدسة.

■ إبراهيم الكوني: «فتنة الزمان» بيروت صدرت رواية جديدة للكاتب الليبي إبراهيم الكوني في عنوان «فتنة الزمان»، ورد على الخلاف أنها (الرواية الأولى من ثنائية «مضمار الدماء» من أجواء الرواية:

«أقبلت عجوز مرحة، لها بشرة الخلاصات، تسبقها روايح الأبركة: مزيج من شمع وخمر وأغصان برية أخرى حادة الرائحة، تحمل جيماً ملفوفاً في قطعة قماش مدم، فوق الجرم شنت مديّة موسومة في غمد موسوم برمز التمام، في قبض اليد النحاسية علف صرصر صغيرة سوداء، محسوبة بمسحوق الشيح في عيني الحبوب استقر ضحك، تيسم، مرح، مرح ميز أولئك الذين تركوا قلوبهم عارية وراء الخلال، فسهل على أهل المدائن أن يرومهم بالسوء، ويصوبهم بالجرار دائماً، كبرت في عينها الضمضة قبل أن تقول: حملت لولاي بشارة، فليصحب يدي بالكرام قبل أن أضغ بين يدي البشارة».

■ ... الحرية والتعددية في العالم النامي» ■ عن دار الساقي (بيروت - لندن) صدر كتاب «الثورة الديمقراطية - الفصل من أجل الحرية والتعددية في العالم النامي» من أعداد لاري دايهوت ترجمة سمية قلع. ■ في الكتاب: مقدمة (كارل غريشمان)، المجتمع المدني والتضامن من أجل الديمقراطية (لاري دايهوت)، المشاركة المدنية في السياسة الديمقراطية في الأرجنتين (ماريا ريزاس)، دور مارتيني، نحو بناء ثقافة ديمقراطية في الفلبين (بيت باسكوال)، التعددية من أجل الديمقراطية في تشيلي (سونيك جيمسيز والناسيتان).

■ في العينة المصرية العامة للكتاب صدرت مجموعة الشعر المصري نزار عبيد الله «قصائد للصغار والكبار» انتشرت أسبانياً بحس السخرة والبساطة وإعطاء الملل.

■ في التحريف أن القصائد تجمع في أن واحد بين العشق والتشديد والبساطة والساحرة، ما يجعلها تتألف مساحة واسعة من الأعمار والسياسات والأفكار. ولم يكن عجبا والجمال كذلك أن تظن قصائد هذه المجموعة نوباً كبيراً وأن يترجم بعضها على السعة الكسيرة في شتى اللغات والناسيتان.

■ في العينة المصرية العامة للكتاب صدرت مجموعة الشعر المصري نزار عبيد الله «قصائد للصغار والكبار» انتشرت أسبانياً بحس السخرة والبساطة وإعطاء الملل.

■ في التحريف أن القصائد تجمع في أن واحد بين العشق والتشديد والبساطة والساحرة، ما يجعلها تتألف مساحة واسعة من الأعمار والسياسات والأفكار. ولم يكن عجبا والجمال كذلك أن تظن قصائد هذه المجموعة نوباً كبيراً وأن يترجم بعضها على السعة الكسيرة في شتى اللغات والناسيتان.

■ في العينة المصرية العامة للكتاب صدرت مجموعة الشعر المصري نزار عبيد الله «قصائد للصغار والكبار» انتشرت أسبانياً بحس السخرة والبساطة وإعطاء الملل.

سلاوي النعيمي وكتاب الأسرار

القصص القصيرة مكان للكلام يحاول أن يتمم مشاهد النوافذ

□ هامبورغ - من نجم والي:

■ كتاب الأسرار، مجموعة قصص للكاتبة السورية سلاوي النعيمي صدرت عن دار الشفاعة الجديدة في القاهرة، وفيها تحاول الكاتبة المقيمة في باريس استحضار السري لجمع القصص السبع حابس واحد، يربطها على مستوى المضمون والمعالجة الداخلية، من دون أن يدخل مستنويات بناء القصص، وهذه نقطة تسجيل للكاتبة، لأنها تبتل على استقرار معالجة الكاتبة الذاتية والعامة، ولبليل على

فراء تجربتها ومخزونها المعرفي القانون على خلق موقف في من دون قلق شكلي، وعلى رغم انحسار المجموعة على مراحل وهي جديدة، إلا أن هذه المراحل مسلسلة مستمالة، ستابع تصاعداً منذ القصة الأولى وحتى الأخيرة.

الرجل والمرأة مركزان تنور حولهما التجربة القصصية، حيث نرى أن الرجل لا يحضر إلا من خلال دواعيات المرأة، وهو وإن بدا فاعلاً، إلا أن حبرته وقلقه يردانه في النتيجة إلى نفسه ليتمحور عليها ويصبح قفلاً سائياً، بلا حركة، بلا فعالية.

الأنثى هي التي تدمج تفسير الحياة وهي التي تكتبه، فهي القصة الأولى نرى الرجل المتناقص، الذي كان عليها أن تتخلص من حملها منه «رجل إلى المدينة البعيدة فجاء وعندما عاد كان مكهراً، ما الحكاية؟ كان عليه أن يجد حامياً جيداً للنفق عن أحد أقاربه، ماذا فعل؟ «قتل أخته، كنت أقتل فوق مقعدي، وهكذا تحاول تخيل القصة القتل: صبية بيوتة مفوغة البطن، سكون ودم حار طالع كالثاوي، صراخ وبكاء وشهقات، وعندما أسأله عن إسحا يجيبني أنه لا يعرف، أما هي

ثلاث نقاط بين الاول والخامس في ايطاليا وشباك اياكس امستردام تهتز اخيراً

لندن - أ. ب. - سقط أي سي ميلان في فخ التماسل خارج أرضه أمام فينيتشي للفور صولح المركز السابع (١/١) في المرحلة السابعة من بطولة ايطاليا لكرة القدم قبل أن يسجل ميلان في الدقيقة ٤٣ قبل أن يهزم في الدقيقة ٤٨.

وقد سجل ميلان بهدف لستيفانو بيرانيو في الدقيقة ٤٣ قبل أن يسجل فينيتشي بهدف لروبرتو موريجيتا في الدقيقة ٤٨.

وتعادل روما وبارما (١/١) سجل لاول ميلانج الأوروغواي دانييل بوسكو (٤٦) وللشاني ديو باجيو (٥٥) فيات بوفنتوس وتابولي يشاركان بارما المركز الثاني.

وفاز بوفنتوس على ضيفه بادوفا (١/٢) محققاً فوزه الأول في المسابقة منذ ١٧ أبول (سيفيتي) للناضي. وسجل ديل بيجرو (٣٨) ورافائيلي (٥٥) وكوتشي (٩٠) أهداف بوفنتوس وهم أنفسهم سجلوا أربعة أهداف في مرمى دينجيز الأسكوتندي الزرعاء في كأس ابطال أوروبا. في حين أحرز نيكولا موزو (٢٤) هدف بادوفا.

كلّف فوز نابولي على فينيتشا بهدف للبرازيلي أنطونيو كروز (٢٩) وفاز سافونا على فينيتشا بهدف لروبرتو موريجيتا (٢٠) وفابريسيو سالتاسكو (٥٥) وللخاس البرتغالي روي كوستا (٥٥) وكلة جزام. وتغلب بارلي على كالياري بثلاثة أهداف لاثنتين (٥٥) وروبي (١١) وغرينو (٨٢) وأوينيتري (٥٥) وتورينو بهدف للالاحي أوليفر بيروفو (٣٣) وكلة جزام.

وتعادل لاتسيو على ضيفه ميلانو تحت إشراف ماريو الكسيري الجديد (روي) فوجيسون مع لاتسيو (١/١) وروبي (١/١) سجل لاول لاولي ماركو بيروليتشي (٤٤) وللشاني بومبيكو موريجيتا (٣٣).

وفاز تريتيفي فريق الصدارة. ١- ميلان ١٦ نقطة ٢- بارما، بوفنتوس، نابولي ١٤ ٣- لاتسيو ١٣.

وفاز باريس سان جرمان على أوكسبر (١/٢) في ختام لقاءات المرحلة الرابعة عشرة من بطولة فرنسا على ملعب بارك دي برانس في باريس أمام ٣٦٦٧ متفرجاً وحل محله في المركز الثالث.

وسجل ديجوركايف (٢١) والبرازيلي راي (٥٧) ونوما (٦٢) أهداف سان جرمان، وكوكوا (٥٢) هدف أوكسبر.

وسجل في هذه المرحلة ١٩ هدفاً فقط (منها ٤ من كلة الجزام) وهي أسوا لغة هذا الموسم ويتصدر انطون درونيتش (ياستيا) وجايفيت نونام (نانت) لائحة الهدافين ولكل منهما ٩ أهداف وحضر مباريات ١٣٥ الأسبوع ١٣٥ هدف.

وفاز تريتيفي فريق الصدارة. ١- لاتسيو ٢٩ ٢- سان جرمان ٢٨ ٣- أوكسبر ٢٥ ٤- موناكو ٢٤.

وفازت شياك اياكس امستردام أخيراً حين فاز على مستضيفه فينيتش (١/٢) في روتردام في ختام المرحلة العاشرة من بطولة هولندا التي سجل فيها ٣٨ هدفاً في ٩ مباريات بفعل ٤.٣ أهداف في المباراة الواحدة. وهو الفوز العاشر على التوالي لياكس الذي سجل ٣٧ هدفاً.

وتقدم فينيتش بهدفين سريعين سجلهما ميسافيتش (١) ولارسون (٧) قبل أن يرد اياكس بأربعة أهداف (٣) في روتردام. والفنلندي ليتمان (٢٩) وأوفمارس (٣٧) (٥٧).

وهذا ترتيب فرق الصدارة: ١- نيوكاسل ٢٧ نقطة ٢- مانشستر يونايتد ٢٣ ٣- أرسنال ٢١ ٤- ميلنزه ٢١ ٥- ليدز ٢٠.

وهذا ترتيب فرق الصدارة: ١- اياكس ٣٠ نقطة ٢- ايندهوف ٢٥ ٣- فيللم تيلبورغ ١٩ ٤- هيرينجن ١٨ ٥- فالفيك ١٦.

سرقطة أمام ريال سوسيداد بهدف لاوروغوياني غوستافو بويت (١٩) مقابل هدف سجلها البيستيفي (١٨) ودي باولا (٩٠).

وهذا ترتيب فرق الصدارة: ١- أتليتيكو مدريد ٢٥ نقطة ٢- برشلونة ٢٣ ٣- أسبانيول ٢٠ ٤- بيتيس ١٦ ٥- كومبوستيلا ١٦.

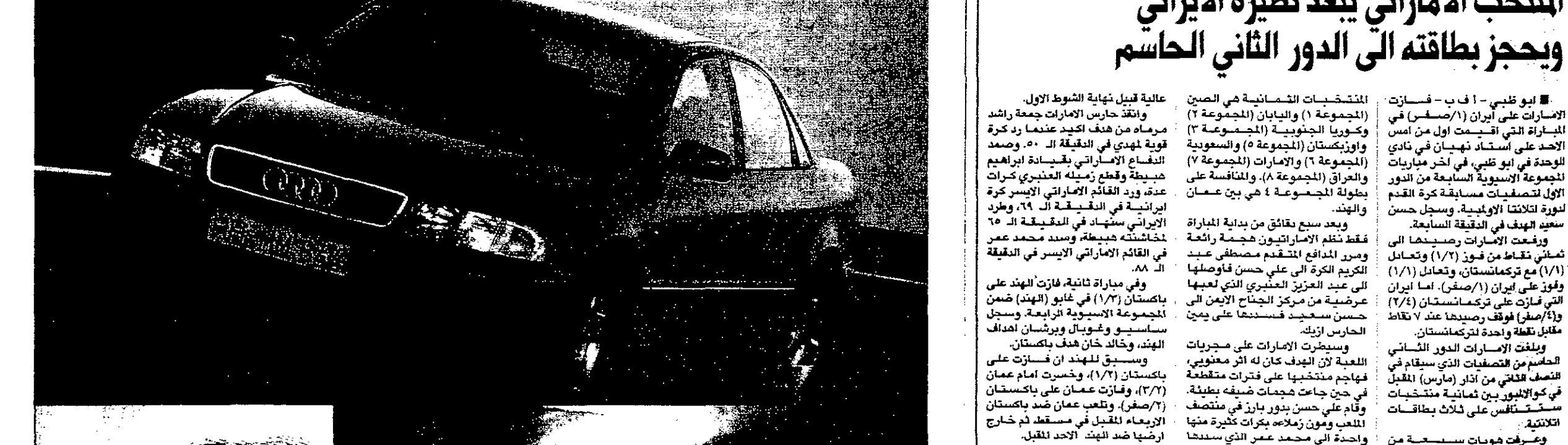
وتغلب بوروسيا مونشنغلادباخ على فيرير برين (١/٢) (صفر) في آخر مباريات المرحلة العاشرة من بطولة ايطاليا. وسجل ستيفان إيفرغ هدف للشباب في الدقيقة ٧٨. وهو هدف الرابع في آخر ثلاث مباريات يوربي فونز مدرب المنتخب الوطني يوربي فونز مبرجاً أن لا يخار له لقب بوليا من طرده من الفريق خلال المونديال الاسبري العام للامم لتوجيهه حركات ثابته الى الجمهور.

وهذا ترتيب فرق الصدارة: ١- بايرن ميونيخ ٢٤ نقطة ٢- نورنبرغ ٢١ ٣- شتوتغلادباخ ١٩ ٤- هامز روستوك ١٦ ٥- شتوتغارت ١٦.

ممرجات ملعب روتردام تشتعل بعدما أحرز مشجعو اياكس فيها النار (رويتز)



ممرجات ملعب روتردام تشتعل بعدما أحرز مشجعو اياكس فيها النار (رويتز)



ممرجات ملعب روتردام تشتعل بعدما أحرز مشجعو اياكس فيها النار (رويتز)

التصفيات الكروية الاولوية

المنتخب الاماراتي يبعد نظيره الايراني ويحجز بطاقته الى الدور الثاني الحاسم

■ ابو ظبي - أ. ب. - فازت الإمارات على إيران (١/١) (صفر) في المباراة التي أقيمت أول من أمس على استاد نهديان في نادي الوحدة في أبو ظبي. في آخر مباريات المجموعة السابعة من الدور الأول لتصفيات مسابقة كرة القدم لثلاثة أندية. وسجل حسن سعيد الهدف في الدقيقة السابعة.

وتقدمت الإمارات رسمياً الى نصف نقاط من فوز (١/٢) وتعادل (١/١) مع تركمانستان. وتعادل (١/١) وفوز على إيران (١/٢) (صفر). أما إيران التي فازت على تركمانستان (٢/٤) (١/٢) (صفر) فوفت صديداً عند ٧ نقاط مقابل نقطة واحدة لتركمانستان.

وتلقت الإمارات الدور الثاني الحاسم من التصفيات التي سيقام في نصف النهائي من آذار (مارس) المقبل في كوالالمبور بين ثمانية منتخبات مستكشفت على ثلاث بطاقات وعرفت هويات سبعة من

المنتخبات الثمانية في الصين (المجموعة ١) واليابان (المجموعة ٢) وكوريا الجنوبية (المجموعة ٣) وأوزبكستان (المجموعة ٤) والسعودية (المجموعة ٥) والامارات (المجموعة ٦) والعراق (المجموعة ٨). وللأندية على بطولة المجموعة ٤ في بين عمان والهند.

ويعد سبع نقاط من بداية المباراة فقط نظم الإماراتيون هجمة رائعة ومن الدفاع المتقدم مضطفي عبد الكريم الكرة الى علي حسن فافضلها الى عبد العزيز العنبري الذي لعبها عرضية من مركز الجناح اليمين الى حسن سعيد فسدتها على يمين الحارس اريك.

وسيطرت الإمارات على مجريات اللعبة لأن الهدف كان له أثر معنوي. هاجم منتخبها على فترات متقطعة في حين جاءت هجمات ضيفه بطيئة. وقام علي حسن بدور بارز في منتصف الملعب ومون زملاء بركات كثيرة منها واحدة الى محمد عمر الذي سددها

المنتخبات الثمانية في الصين (المجموعة ١) واليابان (المجموعة ٢) وكوريا الجنوبية (المجموعة ٣) وأوزبكستان (المجموعة ٤) والسعودية (المجموعة ٥) والامارات (المجموعة ٦) والعراق (المجموعة ٨). وللأندية على بطولة المجموعة ٤ في بين عمان والهند.

المنتخبات الثمانية في الصين (المجموعة ١) واليابان (المجموعة ٢) وكوريا الجنوبية (المجموعة ٣) وأوزبكستان (المجموعة ٤) والسعودية (المجموعة ٥) والامارات (المجموعة ٦) والعراق (المجموعة ٨). وللأندية على بطولة المجموعة ٤ في بين عمان والهند.

المنتخبات الثمانية في الصين (المجموعة ١) واليابان (المجموعة ٢) وكوريا الجنوبية (المجموعة ٣) وأوزبكستان (المجموعة ٤) والسعودية (المجموعة ٥) والامارات (المجموعة ٦) والعراق (المجموعة ٨). وللأندية على بطولة المجموعة ٤ في بين عمان والهند.

المنتخبات الثمانية في الصين (المجموعة ١) واليابان (المجموعة ٢) وكوريا الجنوبية (المجموعة ٣) وأوزبكستان (المجموعة ٤) والسعودية (المجموعة ٥) والامارات (المجموعة ٦) والعراق (المجموعة ٨). وللأندية على بطولة المجموعة ٤ في بين عمان والهند.



إعلانكم في
الحياة و الوسط
يرجى الاتصال بـ تهامة للإعلان والعلاقات العامة
على الإرقام التالية

المملكة العربية السعودية
٢٢٢ ١٥٠٠ فاكس
٢٢٢ ١٥٠٠ فاكس
٢٢٢ ١٥٠٠ فاكس
٢٢٢ ١٥٠٠ فاكس
٢٢٢ ١٥٠٠ فاكس
٢٢٢ ١٥٠٠ فاكس

عبرين والآن

يزور صحافي أجني القاهره، ويتفرج على الهرم، وربما طلع في رحلة نهرية إلى صعيد مصر. ثم يعود إلى غرفته في الفندق ويبيع تخطيطاً اقتصادياً علمياً (لا بد أن يكون علمياً، ورسماً كذلك لأن كاتبه خواجه) يحند فيه مشاكل مصر الاقتصادية، ويفتح سبل علاج كل مشكلة. وسيله لا بد أن تكون ناجعة لأنه، كما أسلفنا، خواجه.

يعني كل العقول الاقتصادية المصرية، في الوزارات المختصة والجامعات، وكل المؤتمرات الاقتصادية الكبيرة والصغيرة التي يندر أن يخلو شهر في القاهرة منها، لا توازي شيئاً بالمقارنة مع خبرة الصحافي الزائر، وهو أصلاً ليس محرراً اقتصادياً.

ماذا نسمع عن الاقتصاد المصري؟ نسمع أن البيروقراطية منتفخة وأن قوانين الاستثمار الخارجي معقدة للغاية لا تشجع المستثمر الأجنبي، وأن الحكومة مضي عليها سنوات في الحكم وترهل وأن...

قبل أن أمضي في الموضوع أريد أن أسجل أن الاقتصاد المصري بحاجة إلى إصلاح واسع وشامل، إلا أن هذا مثل القول أن الشمس تطلع من الشرق. المشكلة ليست في إصلاح الاقتصاد المصري فهذا متفق عليه. المشكلة في إيجاد الحلول الناجعة فعلاً، لا الناجعة لجرير أن خواجه زائر! طلع بها.

لا أدعي خبرة اقتصادية خاصة عندما أقول أن مشكلة كل حل هي أنه يخلق مشاكل تحتاج بدورها إلى حل.

هناك مثلاً مشكلة البيروقراطية المنتفخة حتى الفئق، وحتى اتسع الفتق على الرائق، وقد قلنا دائماً أن ثمة بطاقة مقفلة في مصر من دون حاجة إلى خبير مرموم زائر. ولكن لو افترضنا جدلاً أن الرئيس حسني مبارك استقبط صباح ذات يوم، وأمر بطرح جميع موظفي الدولة غير العاملين، ماذا سيحدث؟ يحدث أن الرئيس يحل مشكلة البيروقراطية، ويضاعف أضعافاً مضاعفة مشكلة البطالة. ومئات آلاف الموظفين يعملون ملايين البشر، وهؤلاء لا بد أن يتوروا إذا جاعوا.

عندما لا ترمي الصحافة الأجنبية الاقتصاد المصري بسهامها، يرميه البنك الدولي وصندوق النقد الدولي، وهذا لهما سياسة واحدة منذ قامة في رفع الدعم، وإطلاق حرية السوق، وتحرير العملة.

ولن ارتكب خطأ الصحافي الأجنبي زائر مصر، الذي بدأت به، فخطئي البنك والصندوق، فهما المرجع في الاقتصاد العالمي من دون جدال أو منافسة، ولكن أريد بكل تواضع أن الرئيس أنور السادات رفع الدعم يوماً فقامت ثورة الغريف، وأن المكسيك خفضت البيزوس أخيراً (كما طلب منها) وكما طلب من مصر اليوم تخفيض الجنيه) وكانت النتيجة أن انهار الاقتصاد المكسيكي.

نقول كل رأس به صاع، ومصر أدري بصداها الاقتصادي من أي طرف آخر، ولكن مشاكل مصر الاقتصادية أكبر من أن يوجد لها حل سريع، فالحكومة المصرية لا تملك عصا سحرية، وهذه لم ترجع إلا في الأسابيع.

واتمنى على كل من يطلب حلاً لمشاكل مصر الاقتصادية أن ينكر، أو يتذكر، أن عدد سكان مصر منذ تولي الرئيس حسني مبارك الحكم في أوائل الثمانينات زاد ١٨ مليون نسمة، أي ما يعادل تقريباً سكان شبه الجزيرة العربية، أو العراق كله، أو لبنان وسورية وفلسطين والأردن مجتمعة.

شخصياً يتفق معاً بأن الحملة على الاقتصاد المصري، هي في الواقع الصلة أياها على نظام الرئيس مبارك، بسبب مواقفه الوطنية العربية الصامدة، ومحاربتها مع المفاخر السوري، أو مساعدة الفلسطينيين، أو حتى النفاق عن العقيد ميمر القذافي.

وإذا كان القارئ يجد موضوع الاقتصاد شاكلاً مقلداً فلنأني عرض عليه جانباً آخر نفهمه جيداً، هو الحريات أو الممارسة الديمقراطية، أو ما شاء العالم أن يختار من أسماء طالما أن القصور بها واحد.

لا حاجة بنا إلى انتقاء الكلمات فمصر متهمه، ولكن ما هي الحقيقة؟

لنبدأ أول: اجريت للرئيس مبارك مقابلة صحافية مهمة في الصيف، فإند كاتبان في جريدين قويتين، وعارضه شخصياً عشرة كتاب في جرائد المعارضة. كم رئيس عربي يتحمل الهجوم عليه شخصياً.

لنبدأ ثانياً: الأخوان المسلمون جماعة محظورة في مصر، وقد رُجَّح بعشرات من أعضائها في السجون بينهم مختلفة تصل حتى الأرباب. ومع ذلك يخوض عشرات من الجماعة، من فيهم بعض المؤيدين على ذمة التحقيق، الانتخابات. كم دولة في العالم يتمتع فيها السجناء بحقوقه ويصير على ممارستها متحمداً الدولة.

لنبدأ ثالثاً: هناك في لندن جماعات معارضة من كل بلد عربي تقريباً، تقوم بنشاط صاحب، وه الحياة لا تنقل خبراً عن جماعة واحدة من هذه التي تمنع في البلد العربي، ويعترف بأنها تتجسس بعض الجماعات تماماً كأنها غير موجودة حتى لا تمنع نهائياً في البلدان التي قدمت منها. ومع ذلك فقد نشرنا مرة بعد مرة أخبار نشاط الجماعات المصرية المعارضة في لندن، بما في ذلك الأخوان، ولم تُمنع مرة واحدة في مصر.

(على سبيل المقارنة، أوقفنا إرسال «الحياة» إلى تونس لأنها كنا نمنع فيها إذا نشرنا خبراً عن اجتماع إسلامي في إيطاليا، فهذانا الإعلام التونسي، وحيداً لو يتصل الرئيس زين العابدين... يعني العقل دليل رايح: الإعلام على الأرباب في مصر لا يسلح... يعني العقل لا العسلات، فالإعلام المصري القوي كشف زيف دعاوى الأراهميين وعمرهم وجعلهم موضع احتقار المواطنين وسخرتهم، من الأداة والتقارير إلى السينما والمسرح، والجرائد والجلات).

ومرة أخيرة، مصر بحاجة ماسة إلى إصلاح اقتصادي سريع، وإلى مزيد من الديمقراطية، وإلى أقل شيء آخر، وإتقان ذلك من نوع يفر الرؤوس في الرمل. ولكن لا يجوز أيضاً أنكار ما حققت مصر وتحقق كل يوم، والدخول بمعضي العينين في لعبة الخواجات.

جهد الخازن



زي ابيض ينكر بزهو الياسمين قدمته إحدى المعارضات في موسم لندن السنوي لزياء ربيع - صيف ١٩٩٦ (رويترز)

● وصل من بيروت إلى لندن أمس الدكتور جورج بشارة للاشتراك في المؤتمر الطبي الخاص بشركة طيران الشرق الأوسط. يستمر المؤتمر ثلاثة أيام يتحدث فيها المشاركون عن المشاكل الطبية التي تواجه موظفي الطيران.

● غادر القاهرة اللواء عبد العزيز بدر، رئيس مينة ميناء القاهرة الجوى متوجهاً إلى جوهانسبرغ في زيارة لجانب أفريقيا بصفة أخص أيام يشارك خلالها في اجتماعات اتحاد المطارات الأفريقية.

● وصل إلى القاهرة أول من أمس السيد حسن جمام، الأمين العام للاتحاد الدولي لنقابات العمال العرب، أتيا من دمشق في زيارة عمل لحصر تستغرق بضعة أيام.

● يحتفل المركز القومي للسينما يوم الأربعاء المقبل بذكرى مرور ٩ سنوات على وفاة المخرج شادي عبدالسلام ومرور ٤٠ يوماً على وفاة الممثل أحمد مرعي وذلك بعرض فيلمهما «المومياء» في مقر مركز الثقافة السينمائية في القاهرة. يعقب العرض ندوة تديرها الدكتورة حورية خديجة ويشارك فيها مهندس التفكير صلاح مرعي.

● اختارت وزارة الثقافة الأردنية المخرج المسرحي المصري عبدالرحمن عرونس عضواً في لجنة تقويم الأعمال المرشحة لجائزة الدولة التشجيعية في الأردن.

● يقعد رئيس دار أوبرا القاهرة الدكتور ناصر الانصاري مؤتمراً صحافياً اليوم الثلاثاء لإعلان الترتيبات النهائية لمهرجان ومؤتمر الموسيقى العربية الرابع الذي سيعقد في القاهرة من ١٠ إلى ١٠ تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

● خالد أسعد حسين والسيدة حرمه زرقا مولوداً سميها عبدالرحمن. تمت الولادة في مستشفى عرفان في جدة.

● الدكتور ناصر الغرابلي إخصائي الأطفال في مستشفى بشتان العام في جدة احتفل بحصول زوجته الدكتورة سمير حسن شعير على ماجستير أمراض النساء، والتوليد من جامعة عين شمس بتقدير ممتاز.

● ينظم معهد الفنون الحديثة ICA اليوم لقاء تجريه في غصوب مع الروائية والشاعرة اشرية شديد بمناسبة ترجمة روايتها «الطلل المتعد» إلى الانكليزية. اللقاء الساعة الواحدة ظهراً في The Mall, London SW1 قرب ترغفار سكوير.

● برعاية السفير السعودية في بريطانيا الدكتور غازي القصيبي وحضور ضيف الشرف رئيس الحكومة البريطانية السابق اللورد جيمس كاهانان تنظم أكاديمية الملك عهد حفلة تخرج اللغة السادسة من طلابها يوم الخميس الثاني من الشهر المقبل في مقر الأكاديمية في لندن.

● تنظم سفارة فرنسا في القاهرة أسبوعاً للأفلام الفرنسية المنتجة بين ١٩٨٩ و ١٩٩٣ ابتداء من ٢٩ تشرين الأول (أكتوبر) الجاري وذلك في إحدى قاعات فندق هيلتون رمسيس في العاصمة المصرية.

● العلاقات الخارجية للمملكة العربية السعودية وتأييدها على أمتهما الوطني من عام ١٩٨٠ إلى عام ١٩٩٠ موضوع الأطروحة التي تال عنها البشير ماسي السعودي مدعو محمد موصلي استشارياً في جامعة الدول العربية درجة الدكتوراه في العلوم السياسية، وناقشتها في جامعة قناة السويس لجنة مكونة من الدكتور جمال زهران ولحمد عامر ومحمود اسماعيل ومحمد شفيق وعلي صادق.

● الدكتور ناصر الغرابلي إخصائي الأطفال في مستشفى بشتان العام في جدة احتفل بحصول زوجته الدكتورة سمير حسن شعير على ماجستير أمراض النساء، والتوليد من جامعة عين شمس بتقدير ممتاز.

● ينظم معهد الفنون الحديثة ICA اليوم لقاء تجريه في غصوب مع الروائية والشاعرة اشرية شديد بمناسبة ترجمة روايتها «الطلل المتعد» إلى الانكليزية. اللقاء الساعة الواحدة ظهراً في The Mall, London SW1 قرب ترغفار سكوير.

● برعاية السفير السعودية في بريطانيا الدكتور غازي القصيبي وحضور ضيف الشرف رئيس الحكومة البريطانية السابق اللورد جيمس كاهانان تنظم أكاديمية الملك عهد حفلة تخرج اللغة السادسة من طلابها يوم الخميس الثاني من الشهر المقبل في مقر الأكاديمية في لندن.

● تنظم سفارة فرنسا في القاهرة أسبوعاً للأفلام الفرنسية المنتجة بين ١٩٨٩ و ١٩٩٣ ابتداء من ٢٩ تشرين الأول (أكتوبر) الجاري وذلك في إحدى قاعات فندق هيلتون رمسيس في العاصمة المصرية.

● العلاقات الخارجية للمملكة العربية السعودية وتأييدها على أمتهما الوطني من عام ١٩٨٠ إلى عام ١٩٩٠ موضوع الأطروحة التي تال عنها البشير ماسي السعودي مدعو محمد موصلي استشارياً في جامعة الدول العربية درجة الدكتوراه في العلوم السياسية، وناقشتها في جامعة قناة السويس لجنة مكونة من الدكتور جمال زهران ولحمد عامر ومحمود اسماعيل ومحمد شفيق وعلي صادق.

نال الجائزة الكبرى للفرنكوفونية

البناني صلاح ستيتية: شرف لوطني وللحوار

باريس - من ولي الزين

■ نلت الأكاديمية الفرنسية يوم الجمعة الماضي الشاعر اللبناني صلاح ستيتية الجائزة الكبرى للفرنكوفونية (فيها المانية ٤٠٠ ألف فرنك فرنسي)، وهي أهم جائزة توزعها الأكاديمية.

الأكاديمية تأسست عام ١٩٣٤ وبدأت بتوزيع الجائزة عام ١٩٨٦، وسبق أن نالها اللبناني جورج شحادة والفيزيائي الفلكي الكندي هوبيرت ريف والكاتب المصري البير قصيري، وهي تعطى عادة لشخص «ساهم مساهمة بارزة في انتشار اللغة الفرنسية».

ولد صلاح ستيتية، البيولوجي والكاتب، في بيروت عام ١٩٢٩ وبعد دراسات في الحقوق والأب مارس تعليم الأدب الفرنسي في بيروت (الجامعة اللبنانية وجامعة القديس يوسف). ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

يوسف، ثم رأس تحرير الملحق الأدبي لصحيفة «لوريون» اللبنانية. وبعد أن تسلم مسؤولية الشؤون السياسية في وزارة الخارجية في بيروت تولى منصب المندوب الدائم للبنان لدى الدبلوماسية في باريس.

نقطة حوار

■ أول الكلام: للشاعر المصري «فاروق شوشه»:

يا أحبابي... وقد طال الزمن

ما الذي يبقى لنا غير الشجن!

وحديث لحديث... ينتهي ولقاء بقاء... مرهق!

● في اضطراب الفكرة حين تنسى العواطف. وفي حزن العاطفة حين تنفك الأفكار.

وفي صراع الإنسان مع دأله، وسباقه مع ما حوله من الخارج.

في كل ذلك... تتساقط الأنسنة: حروفاً وكلمات... تصعب: وجعاً، وشجنًا، وارتطاماً، حتى تتحول إلى أصداً شبيهة بخفوات غربية في سكن الليل.

تسلق الأنسنة صدورنا... إلى أذهاننا، وعيوننا، وخفقتنا... إلى شفاها التي ستمت الثثرة، وبنجها المائل من تكرار الأتانية، ومن عجز الإنسان أن يجابه أتايتها...

فلا يتورط فيها!

● تطلع حولك بهدوء، وبلا انفعال / أي أنسان: تناسي كل انفعالاتك وأصطدامات الناس بك، وأصطدامك بهم... هل تقدر أن تفعل ذلك في اليوم الواحد عشر المرات؟

هل يمكنك أن تفهم هذه العبارة: أنت أنسان؟

إن... أنت في كل مكان. أنت بلا هذه الصفة / أنسان... أنت أنت وحك.

والبعض يكون في مكان واحد، لأنه محكوم بشيء آخر كثيرة... كالضرورة، والظروف، والصلة، والتعود، والحنين، والالتزام بالشعب النوعي والجوع المتعدد.

في مصر وفي مدينة مكة اليمينية عمل في السلك الدبلوماسي الفرنسي. وفي مسقط أصبح طبيباً للصدر.

عاش في بغداد وشمال العراق، كما عاش في بغداد وشمال العراق، وانتشرت مخامراته بوقوعه في أسر

المؤلف الشيخ منصور هو الرحالة الإيطالي فينسينزو ماريوني (Vincenzo Maritoni) الذي عاش في اليونان وفي مناطق في الشرق الأوسط وأسيا وكان في استنبول طبيباً للباطنة السيد علي، ومنها انتقل إلى مصر.

وفي مدينة مكة اليمينية عمل في السلك الدبلوماسي الفرنسي. وفي مسقط أصبح طبيباً للصدر.

عاش في بغداد وشمال العراق، كما عاش في بغداد وشمال العراق، وانتشرت مخامراته بوقوعه في أسر

المؤلف الشيخ منصور هو الرحالة الإيطالي فينسينزو ماريوني (Vincenzo Maritoni) الذي عاش في اليونان وفي مناطق في الشرق الأوسط وأسيا وكان في استنبول طبيباً للباطنة السيد علي، ومنها انتقل إلى مصر.

وفي مدينة مكة اليمينية عمل في السلك الدبلوماسي الفرنسي. وفي مسقط أصبح طبيباً للصدر.

عاش في بغداد وشمال العراق، كما عاش في بغداد وشمال العراق، وانتشرت مخامراته بوقوعه في أسر

المؤلف الشيخ منصور هو الرحالة الإيطالي فينسينزو ماريوني (Vincenzo Maritoni) الذي عاش في اليونان وفي مناطق في الشرق الأوسط وأسيا وكان في استنبول طبيباً للباطنة السيد علي، ومنها انتقل إلى مصر.

وفي مدينة مكة اليمينية عمل في السلك الدبلوماسي الفرنسي. وفي مسقط أصبح طبيباً للصدر.

عاش في بغداد وشمال العراق، كما عاش في بغداد وشمال العراق، وانتشرت مخامراته بوقوعه في أسر

المؤلف الشيخ منصور هو الرحالة الإيطالي فينسينزو ماريوني (Vincenzo Maritoni) الذي عاش في اليونان وفي مناطق في الشرق الأوسط وأسيا وكان في استنبول طبيباً للباطنة السيد علي، ومنها انتقل إلى مصر.

وفي مدينة مكة اليمينية عمل في السلك الدبلوماسي الفرنسي. وفي مسقط أصبح طبيباً للصدر.

عاش في بغداد وشمال العراق، كما عاش في بغداد وشمال العراق، وانتشرت مخامراته بوقوعه في أسر

المؤلف الشيخ منصور هو الرحالة الإيطالي فينسينزو ماريوني (Vincenzo Maritoni) الذي عاش في اليونان وفي مناطق في الشرق الأوسط وأسيا وكان في استنبول طبيباً للباطنة السيد علي، ومنها انتقل إلى مصر.

وفي مدينة مكة اليمينية عمل في السلك الدبلوماسي الفرنسي. وفي مسقط أصبح طبيباً للصدر.